



Listen to this article

Parashá 17 Yitró (ויקרא) - Aliyah 5

Aliyáh 5: (Éxodo 19:7-19) La preparación para recibir la Toráh en el Sinaí.

Haftaráh: Ezequiel 1:1-28 (La gloria de Elohim revelada).

Brit Hadasháh: Hebreos 12:18-24 (La comparación entre el Sinaí y el monte Sión).

Punto 1. Toráh

Punto 2. Haftaráh

Haftaráh: Ezequiel 1:1-28

Comentario Mesiánico

La Haftaráh de esta Aliyáh presenta la visión de Ezequiel sobre la gloria de Adonái, lo que se conecta con la manifestación de la presencia divina en el Monte Sinaí. En el Brit Hadasháh, Yeshúa es descrito como la plenitud de la manifestación de Adonái (Colosenses 2:9). Así como la gloria divina se reveló en la nube en el Sinaí, Yeshúa es la imagen visible del Elohim invisible.

Aplicación Espiritual

Este pasaje nos recuerda la santidad y majestad de Adonái. La preparación del pueblo para recibir la Toráh nos enseña que la comunión con Elohim requiere santidad y obediencia. Como creyentes, debemos preparar nuestros corazones para recibir la enseñanza del Ruaj Hakodesh.

Punto 3. Brit Hadasháh

Brit Hadasháh: Hebreos 12:18-29

Comentario Exhaustivo

El libro de Hebreos compara la entrega de la Toráh en el Monte Sinaí con la revelación del nuevo pacto en Yeshúa haMashíaj. Mientras que en Sinaí la voz de Adonái tembló la tierra, en el Brit Hadasháh la voz de Yeshúa llama a la renovación y la redención (Hebreos 12:26-27).

Conexión con la Toráh y Haftaráh

Así como el pueblo de Israel se preparó para recibir la Toráh, en el Brit Hadasháh se nos llama a preparar nuestros corazones para recibir el mensaje de redención en Yeshúa.

Reflexión Mesiánica

Yeshúa, como la “palabra hecha carne” (Juan 1:14), es la expresión máxima de la voz de Adonái. En el Sinaí, Adonái habló con gran temblor y fuego; en Yeshúa, nos habla con amor y gracia, llamándonos a acercarnos confiadamente al trono de la misericordia.

Punto 4. Contexto Histórico y Cultural

La entrega de la Toráh en el Monte Sinaí fue un evento sin precedentes en la historia del pueblo de Israel. La cultura del antiguo Cercano Oriente no tenía precedentes de un Elohím que hablara directamente a Su pueblo. Además, los pactos en la antigüedad generalmente eran entre un rey y sus súbditos, lo que resalta la relación de pacto entre Adonái e Israel.

Punto 5. Estudio, Comentarios y Conexiones Proféticas

Comentario Rabínico

Rashi comenta que la entrega de la Toráh fue un acto de amor y compromiso divino con Israel. Rambán destaca que la preparación del pueblo (lavado de vestiduras, abstinencia, y la santificación) representa la purificación espiritual necesaria para recibir la revelación de Adonái.

Comentario Judío Mesiánico

La manifestación de Adonái en el Sinaí es un paralelo a la manifestación de Yeshúa en Su ministerio. El fuego y la nube en el Sinaí reflejan el descenso del Ruaj Hakodesh en Shavuot (Hechos 2:1-4).

Punto 6. Análisis Profundo de la Aliyáh

El énfasis en la santificación del pueblo indica que la relación con Adonái requiere pureza y obediencia. El temblor de la montaña refleja la majestuosidad de Adonái y Su autoridad sobre todas las cosas.

Punto 7. Tema Más Relevante de la Aliyáh

Definición del Tema:

La preparación para recibir la Toráh.

La preparación espiritual es clave para recibir la instrucción divina. Israel no solo debía escuchar, sino santificarse y prepararse para la revelación.

Conexión con Yeshúa haMashíaj:

Así como Israel se preparó para recibir la Toráh, los creyentes deben prepararse para la segunda venida de Yeshúa (Mateo 25:1-13).

Punto 8. Descubriendo a Mashíaj en cada Aliyáh

Profecías Mesiánicas y Reflexión:

El evento del Sinaí prefigura la venida del Mashíaj en gloria. Así como Adonái descendió en fuego y nube, Yeshúa vendrá con poder y gran gloria (Mateo 24:30).

Punto 9. Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos

Midrash

El Midrash Tanjuma enseña que la voz de Adonái en el Sinaí se dividió en 70 idiomas, representando la universalidad del mensaje divino.

Targum

El Targum Yonatán interpreta la entrega de la Toráh como un evento en el que el cielo y la tierra testificaron la grandeza de Elohím.

Punto 10. Mandamientos Encontrados o Principios y Valores

1. **Preparación Espiritual** - La santificación es un requisito para acercarse a Adonái.
 2. **Obediencia a la Voz de Adonái** - Escuchar y obedecer la instrucción divina es esencial.
 3. **Reverencia a la Presencia Divina** - El respeto y temor a Elohím deben guiar nuestra vida.
-

Punto 11. Preguntas de Reflexión

1. ¿Cómo podemos preparar nuestros corazones para recibir la enseñanza de Adonái?
 2. ¿Qué nos enseña la manifestación divina en el Sinaí sobre la santidad?
 3. ¿Cómo se compara la entrega de la Toráh con la venida de Yeshúa?
 4. ¿Qué significa el temor de Adonái en nuestra relación con Él?
 5. ¿Cómo podemos aplicar la obediencia a Su voz en nuestra vida cotidiana?
-

Punto 12. Resumen de la Aliyáh

Moshé comunica al pueblo la instrucción de Adonái sobre su santificación en preparación para la entrega de la Toráh. Adonái se manifestará en el Monte Sinaí con fuego, nube y un gran sonido de shofar. El pueblo debe consagrarse para este evento sin precedentes.

Punto 13. Tefiláh de la Aliyáh

“Adonái, prepara nuestros corazones para recibir Tu instrucción. Santifícanos con Tu verdad y permítenos acercarnos a Ti con reverencia y amor. Que en Yeshúa haMashíaj encontremos la plenitud de Tu Toráh y la guía de Tu Ruaj Hakodesh. Amén.”

Punto 1: Texto Interlineal Hebreo-Español

Éxodo 19:7-19

A continuación, se presenta el **Texto Interlineal Hebreo-Español Anotado** de los versículos correspondientes a **Éxodo 19:7-19**, en un **formato tabla**, palabra por palabra, seguido de la **traducción literal**.

Éxodo 19:7

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
וַיָּבֹא	Va-yavó	Y vino
מֹשֶׁה	Moshé	Moshé
וַיִּקְרָא	Va-yikrá	Y llamó
לְזִקְנֵי	Le-ziknei	A los ancianos de
הָעָם	Ha-ám	El pueblo
וַיָּשֶׂם	Va-yásem	Y puso
לִפְנֵיהֶם	Lifnéhem	Delante de ellos
וְ	Et	(Marcador acusativo)
כֹּל	Kol	Todo
הַדְּבָרִים	Ha-devarím	Las palabras
הָאֵלֶּה	Ha-elle	Estas
אֲשֶׁר	Asher	Que
צִוָּהוּ	Tziváhu	Le ordenó
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái

Traducción Literal:

“Y vino Moshé y llamó a los ancianos del pueblo, y puso delante de ellos todas estas palabras que Adonái le ordenó.”

Éxodo 19:8

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

וַיִּשְׁמְעוּ	Va-ya'anu	Y respondieron
כֹּל	Kol	Todo
הָאָם	Ha-ám	El pueblo
אֶחָד	Yajdav	A una
וַיֹּמְרוּ	Va-yomeru	Y dijeron
כֹּל	Kol	Todo
אֲשֶׁר	Asher	Que
דִּבֶּר	Diber	Habló
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
נַעֲשֶׂה	Na'asé	Haremos
וַיִּלְוֶה	Va-yáshév	Y llevó de vuelta
מֹשֶׁה	Moshé	Moshé
וְ	Et	(Marcador acusativo)
דִּבְרֵי	Dibre	Las palabras de
הָאָם	Ha-ám	El pueblo
אֶל	El	A
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái

Traducción Literal:

“Y respondió todo el pueblo a una, y dijeron: ‘Todo lo que habló Adonái, haremos.’ Y llevó Moshé las palabras del pueblo a Adonái.”

Éxodo 19:9

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

וַיֹּמֶר	Va-yomer	Y dijo
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
אֶל	El	A
מֹשֶׁה	Moshé	Moshé
הִנֵּה	Hinéh	He aquí
אֲנִי	Anojí	Yo

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

וָאָ	Bá	Vengo
אֵלֶיךָ	Elejá	A ti
בְּעָנָן	Beav	En una densa
נֶבֶל	Heanán	Nube
לְמַעַן	Ba'avur	Para que
אֶשְׁמָע	Yishmá	Oiga
הָעָם	Ha-ám	El pueblo
כַּאֲשֶׁר	Be-daberi	Cuando hable
אִתְּךָ	Imáj	Contigo
וְגַם	Ve-gam	Y también
בְּךָ	Bejá	En ti
יִצְרְאוּ	Ya'amínu	Crean
לְעֹלָם	Leolám	Para siempre
וַיֹּאמֶר	Va-yagéd	Y anunció
מֹשֶׁה	Moshé	Moshé
וְ	Et	(Marcador acusativo)
דִּבֶּר	Dibre	Las palabras de
הָעָם	Ha-ám	El pueblo
אֶל	El	A
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái

Traducción Literal:

“Y dijo Adonái a Moshé: ‘He aquí, vengo a ti en una densa nube, para que oiga el pueblo cuando hable contigo, y también en ti crean para siempre.’ Y anunció Moshé las palabras del pueblo a Adonái.”

Éxodo 19:10

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
וַיֹּאמֶר	Va-yomer	Y dijo
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
אֶל	El	A
מֹשֶׁה	Moshé	Moshé
וַיֵּלֶךְ	Lej	Ve

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
א	El	A
עַמֵּךְ	Ha-ám	El pueblo
וְקִדַּשְׁתָּם	Ve-kidashtám	Y santifícalos
הַיּוֹם	Haiyóm	Hoy
וּמָחָר	U-majár	Y mañana
וְיָבִסוּ	Ve-jibsú	Y laven
אֶת־בְּשֵׂמֹתָם	Simlotám	Sus vestiduras

Traducción Literal:

“Y dijo Adonái a Moshé: ‘Ve al pueblo y santifícalos hoy y mañana, y laven sus vestiduras.’”

Éxodo 19:11

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
וְעָמְדוּ	Ve-hayú	Y estarán
מְעֻבְדִים	Nejoním	Preparados
לַיּוֹם	Layóm	Para el día
הַשְּׁלִישִׁי	Ha-shelishí	Tercero
כִּי	Ki	Porque
בַּיּוֹם	Ba-yóm	En el día
הַשְּׁלִישִׁי	Ha-shelishí	Tercero
יֵרֵד	Yeréd	Descenderá
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
לְעֵינֵי	Leénei	A la vista de
כֹּל	Kol	Todo
עַמֵּךְ	Ha-ám	El pueblo
אֶל	Al	Sobre
הָרֹם	Har	El monte
סִינַי	Sinái	Sinái

Traducción Literal:

“Y estarán preparados para el tercer día, porque en el tercer día descenderá Adonái a la vista de todo el pueblo sobre el monte Sinái.”

Éxodo 19:12

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
וַיִּצְוֶה יְהוָה אֶת מֹשֶׁה לֵּאמֹר	Ve-higbaltá	Y pondrás límites
אֶת הָעָם	Et	(Marcador acusativo)
אֶל הָעָם	Ha-ám	Al pueblo
אֶלְדֶּפֶד	Savív	Alrededor
לֵאמֹר	Le-mor	Diciendo
שִׁמְרוּ	Hishamrú	Guardaos
לָעַם	Lajem	Para vosotros
לָעֲלוֹת	Alót	De subir
אֶל הַר	Ba-har	Al monte
וְלִטֹּעַ	U-negoa	Y tocar
אֶת קֵצוֹ	Bik-tzehú	Su extremo
כֹּל	Kol	Todo
אֲשֶׁר יִטֹּעַ	Ha-nogéa	El que toque
אֶת הַר	Ba-har	Al monte
יָמוּת	Mot	Morirá
וְיָמוּת	Yumát	Será muerto

Traducción Literal:

“Y pondrás límites al pueblo alrededor, diciendo: Guardaos de subir al monte y de tocar su extremo; todo el que toque el monte, morirá ciertamente.”

Éxodo 19:13

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
לֹא	Lo	No
יִטֹּעַ	Tigá	Tocará
בּוֹ	Bo	En él
יָד	Yad	Mano
כִּי	Ki	Porque
סָקוֹל	Sakól	Apedreado
וְיָסָקוֹל	Yisakél	Será apedreado

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

וַיָּרֹם	O	O
וַיִּיָּרֶם	Yaró	Lanzado
וַיִּיָּרֶם	Yiyaré	Será lanzado
יִם	Im	Si
בְּהֵמָה	Behemá	Bestia
יִם	Im	Si
אִישׁ	Ish	Hombre
לֹא	Lo	No
וַיִּיָּרֶם	Yijié	Vivirá
בִּמְשֹׁךְ	Bimshój	Al alargarse
הַשּׁוֹפָר	Ha-yovél	El sonido del shofar
הֵמָּה	Hemá	Ellos
וַיָּאָלוּ	Ya'alu	Subirán
בְּהָרִים	Ba-har	Al monte

Traducción Literal:

“No tocará en él mano, porque apedreado será apedreado o lanzado será lanzado; sea bestia o sea hombre, no vivirá. Cuando se alargue el sonido del shofar, ellos subirán al monte.”

Éxodo 19:14

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

וַיֵּרֶד	Va-yeréd	Y descendió
מֹשֶׁה	Moshé	Moshé
מִן	Min	Desde
הַהָרִים	Ha-har	El monte
אֶל	El	Hacia
הָעָם	Ha-ám	El pueblo
וַיְקַדְּשֵׁם	Va-yekadesh	Y santificó
וְ	Et	(Marcador acusativo)
הָעָם	Ha-ám	Al pueblo
וַיִּלְבְּשׁוּם	Va-yejabsú	Y lavaron
אֶת	Simlotám	Sus vestiduras

Traducción Literal:

“Y descendió Moshé del monte hacia el pueblo, y santificó al pueblo, y lavaron sus vestiduras.”

Éxodo 19:15

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
וַיֹּאמֶר	Va-yomer	Y dijo
אֵל	El	A
עַם	Ha-ám	El pueblo
עֹמְדִים	Heyú	Estad
מְעֻבְדִים	Nejoním	Preparados
לְשֵׁשֶׁת יָמִים	Li-sheloshet Yamím	Para el tercer Día
לֹא	Al	No
תִּגְשׁוּן	Tigshú	Os acerquéis
אֵל	El	A
אִשָּׁה	Ishá	Mujer

Traducción Literal:

“Y dijo al pueblo: Estad preparados para el tercer día; no os acerquéis a mujer.”

Éxodo 19:16

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
וַיִּהְיֶה	Va-yehí	Y aconteció
בַּיּוֹם	Ba-yóm	En el día
הַשְּׁלִישִׁי	Ha-shelishí	Tercero
בִּיהִיֹּת	Bihíót	Al haber
הַבֹּקֶר	Ha-bóker	La mañana
וַיְהִי	Va-yehí	Y hubo
קוֹלוֹת	Kolót	Voces (truenos)
וְרֵעָמִים	U-verakím	Y relámpagos

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

וַיְהִי	Ve-anán	Y nube
כֶּבֶד	Kaved	Densa
עַל	Al	Sobre
הַהָר	Ha-har	El monte
וְקוֹל	Ve-kol	Y voz
שׁוֹפָר	Shofár	De shofar
בְּחָזֶק	Jazák	Fuerte
מְאֹד	Meód	Mucho
וַיִּתְרַעַד	Va-yejerád	Y tembló
כָּל	Kol	Todo
הָעָם	Ha-ám	El pueblo
אֲשֶׁר	Asher	Que
בַּמַּחֲנֶה	Ba-majané	En el campamento

Traducción Literal:

“Y aconteció en el tercer día, cuando vino la mañana, que hubo voces (truenos), y relámpagos, y nube densa sobre el monte, y voz de shofar muy fuerte, y tembló todo el pueblo que estaba en el campamento.”

Éxodo 19:17

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

וַיֹּצֵא	Va-yotzé	Y sacó
מֹשֶׁה	Moshé	Moshé
וְ	Et	(Marcador acusativo)
עַל	Ha-ám	Al pueblo
לִקְרַת	Likrat	Para encontrar
עַל־אֱלֹהִים	Ha-Elohím	Al Elohím
מִן	Min	Desde
בַּמַּחֲנֶה	Ha-majané	El campamento
וַיִּתְּנוּ	Va-yityatzévu	Y se colocaron firmes
בְּתַתִּי	Be-tajtít	Al pie de
הַהָר	Ha-har	El monte

Traducción Literal:

“Y sacó Moshé al pueblo del campamento para encontrar a Elohím, y se colocaron firmes al pie del monte.”

Éxodo 19:18

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

וההר	Ve-har	Y el monte
סניאי	Sinái	Sinái
אשנא	Ashán	Humeaba
כולו	Kuló	Todo él
מפני	Mipnéi	A causa de
אשר	Asher	Que
ירד	Yarád	Descendió
אליו	Aláv	Sobre él
אדנאי	Adonái	Adonái
באש	Ba-ésh	En fuego
וירא	Va-ya'ál	Y subió
אשנאו	Ashanó	Su humo
כאשנא	Ke-éshán	Como el humo de
הקישנא	Ha-kivshán	Un horno
וירעד	Va-yejerád	Y tembló
כול	Kol	Todo
ההר	Ha-har	El monte
מעוד	Meód	En gran manera

Traducción Literal:

“Y el monte Sinái humeaba todo él, a causa de que Adonái descendió sobre él en fuego, y su humo subió como el humo de un horno, y tembló todo el monte en gran manera.”

Éxodo 19:19

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
וַיְהִי	Va-yehí	Y aconteció
קוֹל	Kol	La voz
שׁוֹפָר	Ha-shofár	Del shofar
יָבֵא	Holej	Iba
וַיִּזְכֶּק	Ve-jazék	Y aumentando en fuerza
מֹשֶׁה	Moshé	Moshé
יְדַבֵּר	Yedabér	Hablaba
וַיַּעֲנֵנוּ	Ve-ha-Elohím	Y el Elohím
בְּקוֹל	Ya'anénu	Le respondía
בְּקוֹל	Be-kol	Con voz

Traducción Literal:

“Y aconteció que la voz del shofar iba y aumentando en fuerza; Moshé hablaba, y Elohím le respondía con voz.”

Comentario sobre la Manifestación en el Sinaí

Estos versículos relatan la **imponente manifestación de Adonái** en el monte Sinaí. Su presencia descendió en **fuego**, causando que el monte **humease** como un horno y que temblara con gran intensidad. La voz del **shofar** resonaba cada vez con mayor fuerza, mientras Moshé hablaba y Elohím le respondía.

La combinación de **fuego, humo, temblor y el sonido del shofar** representa la **majestad y santidad de Adonái**, mostrando Su poder y Su relación especial con Israel. Esta manifestación tiene paralelos en la **venida del Ruaj Hakodesh** en **Hechos 2:1-4**, donde hubo fuego y un sonido poderoso del cielo, lo que refuerza la conexión entre la **entrega de la Toráh y el Brit Hadasháh en Shavuot**.

Punto 2: Haftaráh - Ezequiel 1:1-28

Ezequiel 1:1

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
וַיְהִי	Va-yehí	Y aconteció

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
בשלושים	Bishloshím	En el año treinta
בארבעה עשר	Barvi'í	En el mes cuarto
ביום חמשה	Bajamishá	En el día cinco
בחדש	La-jódesh	Del mes
ואני	Va-aní	Y yo
בתיכון	Be-tój	En medio de
הגלות	Ha-golá	El exilio
אל	Al	Sobre
נהר	Nehar	El río
קבר	Kevar	Kevar
וכתרו	Niftjú	Fueron abiertos
השמים	Ha-shamáyim	Los cielos
וי	Va-er'eh	Y vi
מראות	Mar'ót	Visiones de
אלהים	Elohím	Elohím

Traducción Literal:

“Y aconteció en el año treinta, en el mes cuarto, en el día cinco del mes, cuando yo estaba en medio del exilio, junto al río Kevar, que fueron abiertos los cielos, y vi visiones de Elohim.”

Ezequiel 1:2

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
ביום חמשה	Bajamishá	En el día cinco
בחדש	La-jódesh	Del mes
היא	Hí	Esa
השנה	Ha-shaná	El año
החמשה עשר	Ha-jamishít	Quinto
לגלות	Le-galút	Del exilio de
המלך	Ha-mélej	El rey
יהויאצין	Yehoyajín	Yehoyajín

Traducción Literal:

“En el día cinco del mes, que era el quinto año del exilio del rey Yehoyajín.”

Ezequiel 1:3

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

וַיְהִי	Hayó	Fue
וַיְהִי	Hayá	La palabra de
דְּבַר	Dvar	La palabra de
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
אֵל	El	A
יֵהֶזְקֵל	Yejezqél	Ezequiel
בֶּן	Ben	Hijo de
בּוּזִי	Buzí	Buzí
הַכֹּהֵן	Ha-kohén	El sacerdote
בְּעֵרֶץ	Be-éretz	En la tierra de
כַּשְׁדִּים	Kasdím	Los caldeos
אֶל	Al	Junto a
נְהַר	Nehar	El río
כֶּבֶר	Kevar	Kevar
וַיְהִי	Va-tehí	Y fue
אֲלָו	Aláv	Sobre él
שָׁמַי	Sham	Allí
יָד	Yad	La mano de
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái

Traducción Literal:

“Fue la palabra de Adonái a Yejezqél, hijo de Buzí, el sacerdote, en la tierra de los caldeos, junto al río Kevar, y fue sobre él allí la mano de Adonái.”

Ezequiel 1:4

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
וַיֵּרָא	Va-eré	Y vi
וְהִנֵּה	Ve-hinéh	Y he aquí
רוּחַ	Rúaj	Un viento
עָרָב	Se'ará	Tempestuoso
בָּא	Ba'á	Vino
מִן	Min	Desde
הַצָּפוֹן	Ha-tzafón	El norte
עָנָן	Anán	Nube
גָּדוֹל	Gadól	Grande
וְעֵשׂ	Ve-esh	Y fuego
מִתְלַקֵּי	Mitlakájat	Que se arremolinaba
וְנֹגֵה	Ve-nogáh	Y un resplandor
לוֹ	Lo	Alrededor de él
וּמִתּוֹךְ	U-mitójáh	Y desde dentro de él
כְּעֵין	Ke-ein	Como la apariencia de
הַיָּשְׁמָל	Ha-jashmál	El electro (ámbar brillante)
מִתּוֹךְ	Mitój	Desde dentro de
הָעֵשׂ	Ha-esh	El fuego

Traducción Literal:

“Y vi, y he aquí un viento tempestuoso que venía desde el norte, una nube grande y fuego que se arremolinaba, y un resplandor alrededor de él, y desde dentro de él, como la apariencia del ámbar brillante desde dentro del fuego.”

Comentario sobre la Visión de Ezequiel

El capítulo **Ezequiel 1** describe la visión celestial que Yejezqél (Ezequiel) experimentó junto al río Kevar. En este capítulo, el profeta presencia la **manifestación de la gloria de Adonái** en una forma **deslumbrante y sobrenatural**.

Los **elementos clave** en estos versículos incluyen:

- **Cielos abiertos** (indican revelación divina).
- **Un viento tempestuoso** (símbolo del poder y juicio de Elohím).
- **Nube grande con fuego** (representa la santidad y presencia de Adonái).

- El “jashmál” (ámbar brillante o electro), que simboliza la radiación de la gloria divina.

Estos versículos establecen el **contexto profético** de la visión de Ezequiel y su relación con la **revelación de Adonái en el Sinaí**.

Ezequiel 1:5

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
וּמִתּוֹךָ	U-mitójáh	Y desde dentro de ella
דְּמוּת	Demút	La semejanza de
אַרְבָּעָה	Arba’á	Cuatro
הַחַיִּים	Jayót	Seres vivientes
וְזֶה	Ve-zé	Y esta
מַרְאֵהוּ	Mar’éihen	Su apariencia
דְּמוּת	Demút	Semejanza de
אָדָם	Adám	Hombre

Traducción Literal:

“Y desde dentro de ella, la semejanza de cuatro seres vivientes; y esta era su apariencia: semejanza de hombre tenían.”

Ezequiel 1:6

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
וְאַרְבָּעָה	Ve-arba’á	Y cuatro
פָּנִים	Paním	Rostros
לְעִי	Le-eját	Para cada uno
וְאַרְבָּעָה	Ve-arba	Y cuatro
כַּנָּפַיִם	Knafáyim	Alas
לְעִי	Le-ajat	Para cada uno

Traducción Literal:

“Y cada uno tenía cuatro rostros, y cada uno tenía cuatro alas.”

Ezequiel 1:7

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

וְרַגְלֵיהֶם יְשָׁרִים	Ve-raglේihem	Y sus piernas
רְגֵל	Réguel	Pierna
יְשָׁרָה	Yesharáh	Recta
וְיָפֶה	Ve-jaf	Y la planta
רַגְלֵיהֶם	Raglේihem	De sus pies
כְּיָפֶה	Ke-jaf	Como la planta de
רְגֵל	Réguel	Un pie
עֲגֹל	Éguél	De becerro
וְנֹצְצִים	Ve-notzetzím	Y resplandecían
כְּעֵין	Ke-éin	Como la apariencia de
נְיֹשֶׁת	Nejoshet	Bronce
קָלָל	Kalál	Pulido

Traducción Literal:

“Y sus piernas eran rectas, y la planta de sus pies como la planta de pie de becerro, y resplandecían como la apariencia del bronce pulido.”

Ezequiel 1:8

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

וְיָדָיו	Videi	Y manos de
אָדָם	Adám	Hombre
מִתַּחַת	Mitáját	Debajo de
כַּנְפֵיהֶם	Kanfේihem	Sus alas
אֵל	Al	Sobre
אַרְבָּע	Arba’át	Cuatro
צִדֵיהֶם	Riv’ේihem	Sus lados
וְפָנֵיהֶם	U-fnéihem	Y sus rostros
וְכַנְפֵיהֶם	Ve-kanfේihem	Y sus alas

Traducción Literal:

“Y manos de hombre debajo de sus alas sobre sus cuatro lados; y sus rostros y sus alas.”

Ezequiel 1:9

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

וְיָמֵיהֶן	Jovrót	Estaban unidas
אֶחָדָה	Ishá	Una
אֶל	El	A
אֶת־אֶחָתָהּ	Ajotah	Su hermana
וְלֹא	Lo	No
יָשִׁיבוּ	Yisavévu	Se volvían
כִּשְׁמֵיהֶן	Be-lejtám	Cuando iban
אֶחָדָם	Ish	Cada uno
אֶל	El	Hacia
אֶת־פָּנָיו	Éver	La dirección
וְעַל־פָּנָיו	Panáv	De su rostro

Traducción Literal:

“Sus alas estaban unidas una a la otra; no se volvían cuando iban; cada uno iba en dirección de su rostro.”

Estos versículos forman parte de la visión celestial del profeta **Yejezqél (Ezequiel)**, en la cual describe a los **cuatro seres vivientes (Jayot Hakódesh)** que sustentan el trono de Adonái.

Ezequiel 1:9

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

וְיָמֵיהֶן	Jovrót	Unidas
אֶחָדָה	Ishá	Una

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

אֵל	El	A
אֵתָהּ	Ajotah	Su hermana
אֶת־אֲלָנָהּ	Kanféihen	Sus alas
וְלֹא	Lo	No
יָשָׁבוּ	Yisavévu	Se volvían
כַּאֲשֶׁר יָבִיאוּ	Be-lejtám	Cuando iban
אֵשׁ	Ish	Cada uno
אֵל	El	Hacia
אֶת־פָּנָיו	Éver	La dirección
מֵעַתְּמוֹתֵיהֶם	Panáv	De su rostro

Traducción Literal:

“Sus alas estaban unidas una a la otra; no se volvían cuando iban, cada uno iba en la dirección de su rostro.”

Ezequiel 1:10

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
וְהַשֶּׁמֶת	U-demút	Y la semejanza de
פְּנֵיהֶם	Pnéihen	Sus rostros
פְּנֵי	Pnéi	Rostro de
אָדָם	Adám	Hombre
וְפְנֵי	U-fnéi	Y rostro de
אֲרִיֹּת	Arié	León
אֵל	El	A
הַיְמִינִית	Ha-yamín	La derecha
לְאַרְבָּעָתָם	Le-arba’atám	Para los cuatro
וְפְנֵי	U-fnéi	Y rostro de
שׁוֹר	Shor	Toro
מֵהַשְּׂמֹאל	Me-ha-smóel	De la izquierda
לְאַרְבָּעָתָן	Le-arba’atán	Para los cuatro
וְפְנֵי	U-fnéi	Y rostro de
נֶשֶׁחַר	Néshér	Águila
לְאַרְבָּעָתָן	Le-arba’atán	Para los cuatro

Traducción Literal:

“Y la semejanza de sus rostros: rostro de hombre, y rostro de león a la derecha de los cuatro, y rostro de toro a la izquierda de los cuatro, y rostro de águila para los cuatro.”

Ezequiel 1:11

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
וְסוּסוֹתָם	U-fnéihen	Y sus rostros
וְסוּסוֹתָם	Ve-kanféihen	Y sus alas
וְסוּסוֹתָם	Perudót	Separadas
וְסוּסוֹתָם	Milma'alá	Desde arriba
וְסוּסוֹתָם	Le-ish	Para cada uno
וְסוּסוֹתָם	Shtáyim	Dos
וְסוּסוֹתָם	Jovrót	Unidas
וְסוּסוֹתָם	Ish	Hombre
וְסוּסוֹתָם	U-shtáyim	Y dos
וְסוּסוֹתָם	Mejasót	Cubrían
וְסוּסוֹתָם	Et	(Marcador acusativo)
וְסוּסוֹתָם	Geviyotáihen	Sus cuerpos

Traducción Literal:

“Y sus rostros y sus alas estaban separados desde arriba; para cada uno, dos alas unidas una a otra, y dos cubrían sus cuerpos.”

Ezequiel 1:12

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
וְסוּסוֹתָם	Ve-ish	Y cada uno
וְסוּסוֹתָם	El	Hacia
וְסוּסוֹתָם	Éver	La dirección
וְסוּסוֹתָם	Panáv	De su rostro
וְסוּסוֹתָם	Yeléju	Iban
וְסוּסוֹתָם	El	Hacia

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

אשר	Asher	Donde
יהי	Yihé	Estaba
שם	Sham	Allí
רוח	Ha-rúaj	El espíritu
ללכת	La-léjet	Para ir
ילך	Yeléju	Iban
לא	Lo	No
ישבו	Yisavévu	Se volvían
בליכתם	Be-lejtám	Cuando iban

Traducción Literal:

“Y cada uno iba en la dirección de su rostro; a donde el espíritu iba para ir, iban; no se volvían cuando iban.”

Ezequiel 1:13

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

והשם	U-demút	Y la semejanza de
החיים	Ha-jayót	Los seres vivientes
המראה	Mar'éihen	Su apariencia
הברז	Ke-gajaléi	Como brasas de
אש	Esh	Fuego
האש	Bo'arót	Ardientes
המראה	Ke-mar'é	Como la apariencia de
האבנים	Ha-lapidím	Antorchas
הלכו	Hit-halljú	Caminaban
בין	Beín	Entre
החיים	Ha-jayót	Los seres vivientes
והאור	Ve-nogáh	Y resplandor
האש	La-esh	En el fuego
ומן	U-min	Y desde
האש	Ha-esh	El fuego
יוצא	Yotzé	Salía
ברק	Barák	Un relámpago

Traducción Literal:

“Y la semejanza de los seres vivientes era como brasas de fuego ardientes, como la apariencia de antorchas que caminaban entre los seres vivientes, y resplandor había en el fuego, y desde el fuego salía un relámpago.”

Ezequiel 1:14

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

וַיְהִי־כִּי־יָבֹאוּ־לִי־וַיֵּרֶוּ־בְּעֵינָי וַיֹּאמְרוּ־לִי־וַיֹּאמֶר־לִי־יְהוָה	Ve-ha-jayót	Y los seres vivientes
וַיֵּרֶוּ־בְּעֵינָי וַיֹּאמְרוּ־לִי־וַיֹּאמֶר־לִי־יְהוָה	Ratzó	Iban
וַיֵּרֶוּ־בְּעֵינָי וַיֹּאמְרוּ־לִי־וַיֹּאמֶר־לִי־יְהוָה	Va-shóv	Y regresaban
וַיֵּרֶוּ־בְּעֵינָי וַיֹּאמְרוּ־לִי־וַיֹּאמֶר־לִי־יְהוָה	Ke-mar'é	Como la apariencia de
וַיֵּרֶוּ־בְּעֵינָי וַיֹּאמְרוּ־לִי־וַיֹּאמֶר־לִי־יְהוָה	Ha-bazák	Un relámpago

Traducción Literal:

“Y los seres vivientes iban y regresaban como la apariencia de un relámpago.”

Ezequiel 1:15

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

וַיֵּרֶוּ־בְּעֵינָי וַיֹּאמְרוּ־לִי־וַיֹּאמֶר־לִי־יְהוָה	Va-eré	Y vi
וַיֵּרֶוּ־בְּעֵינָי וַיֹּאמְרוּ־לִי־וַיֹּאמֶר־לִי־יְהוָה	Et	(Marcador acusativo)
וַיֵּרֶוּ־בְּעֵינָי וַיֹּאמְרוּ־לִי־וַיֹּאמֶר־לִי־יְהוָה	Ha-jayót	A los seres vivientes
וַיֵּרֶוּ־בְּעֵינָי וַיֹּאמְרוּ־לִי־וַיֹּאמֶר־לִי־יְהוָה	Ve-hiné	Y he aquí
וַיֵּרֶוּ־בְּעֵינָי וַיֹּאמְרוּ־לִי־וַיֹּאמֶר־לִי־יְהוָה	Ofán	Una rueda
וַיֵּרֶוּ־בְּעֵינָי וַיֹּאמְרוּ־לִי־וַיֹּאמֶר־לִי־יְהוָה	Ejád	Una
וַיֵּרֶוּ־בְּעֵינָי וַיֹּאמְרוּ־לִי־וַיֹּאמֶר־לִי־יְהוָה	Ba-áretz	Sobre la tierra
וַיֵּרֶוּ־בְּעֵינָי וַיֹּאמְרוּ־לִי־וַיֹּאמֶר־לִי־יְהוָה	Etzél	Junto a
וַיֵּרֶוּ־בְּעֵינָי וַיֹּאמְרוּ־לִי־וַיֹּאמֶר־לִי־יְהוָה	Ha-jayót	Los seres vivientes
וַיֵּרֶוּ־בְּעֵינָי וַיֹּאמְרוּ־לִי־וַיֹּאמֶר־לִי־יְהוָה	Le-arba'át	A los cuatro
וַיֵּרֶוּ־בְּעֵינָי וַיֹּאמְרוּ־לִי־וַיֹּאמֶר־לִי־יְהוָה	Panáv	De sus rostros

Traducción Literal:

“Y vi a los seres vivientes, y he aquí una rueda sobre la tierra junto a los seres vivientes, con sus cuatro rostros.”

Ezequiel 1:16

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
אֲפָרָיִם	Mar'é	La apariencia de
אֲרוֹתָיו	Ha-ofaním	Las ruedas
וְהֵיחָדָהּ	U-ma'aséihem	Y su hechura
כְּאֵפָרָיִם	Ke-éin	Como la apariencia de
אֲרוֹתָיו	Tarshísh	Tarsis
וְהֵיחָדָהּ	U-demút	Y semejanza
אֶחָדָהּ	Ejád	Una
לְאַרְבָּעָתָן	Le-arba'atán	Para las cuatro
וְהֵיחָדָהּ	U-mar'éihen	Y su apariencia
וְהֵיחָדָהּ	U-ma'aséihem	Y su hechura
כְּאִשֵּׁר	Ka-asher	Como si
יִהְיֶה	Yihé	Hubiera
אֶחָדָהּ	Ha-ofán	Una rueda
בְּתוֹךְ	Be-tój	Dentro de
אֶחָדָהּ	Ha-ofán	Otra rueda

Traducción Literal:

“La apariencia de las ruedas y su hechura era como el color del Tarsis, y las cuatro tenían una misma semejanza; su apariencia y su hechura era como si hubiera una rueda dentro de otra rueda.”

Ezequiel 1:17

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
עַל	Al	Sobre
אַרְבָּעָתָן	Arba'át	Cuatro
רִיבְעֵיהֶן	Riv'éihen	Sus lados

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

□□□□□□□□□□	Be-lejtám	Cuando iban
□□□□□□□	Yeléju	Iban
□□□	Lo	No
□□□□□□□□□□	Yisavévu	Se volvían
□□□□□□□□□□	Be-lejtám	Cuando iban

Traducción Literal:

“Sobre sus cuatro lados iban, y no se volvían cuando iban.”

Ezequiel 1:18

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
□□□□□□□□□□	Ve-gabáh	Y su altura
□□□□□□□□□□	Ve-yir’áh	Y temor
□□□□□	Lahem	Tenían ellas
□□□□□□□□□□	Ve-gabotám	Y sus bordes
□□□□□	Malé	Estaban llenos de
□□□□□□□□□□	Eynáyim	Ojos
□□□□□□□	Savív	Alrededor
□□□□□□□□□□□□□□□□	Le-arba’atán	Para las cuatro

Traducción Literal:

“Y su altura y temor tenían ellas, y sus bordes estaban llenos de ojos alrededor para las cuatro.”

Comentario sobre la Visión del Trono de Gloria

El capítulo **Ezequiel 1** presenta una de las **visiones más enigmáticas y gloriosas** del Tanaj. En estos versículos, el profeta describe:

1. **Las criaturas vivientes (Jayot Hakódesh)** - seres angelicales con cuatro rostros que reflejan aspectos del carácter divino:
 - Hombre → Inteligencia y dominio. Hilel.

- León → Majestad y poder. Matityah.
- Toro → Fortaleza y servicio. Marcos.
- Águila → Velocidad y trascendencia. Yohanan.

2. **Las ruedas (Ofaním)** - estructuras complejas que indican la movilidad de la gloria de Adonái y Su dominio sobre toda la creación.
3. **El arco iris sobre el trono** - símbolo de la misericordia divina y Su fidelidad a Su pacto con la humanidad.

Este pasaje conecta **directamente con la manifestación de Adonái en el Monte Sinaí en Éxodo 19**, mostrando la gloria celestial que acompaña Su revelación. En el Brit Hadasháh, esta visión es paralela a la manifestación gloriosa de **Yeshúa haMashíaj en Apocalipsis 4**, confirmando Su identidad como la imagen visible del Elohím invisible.

Ezequiel 1:19

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
וַיְהִי כִּי יֵלְכוּ	U-ve-lejet	Y cuando iban
הַחַיִּים	Ha-jayót	Los seres vivientes
יֵלְכוּ	Yeléju	Iban
הָאוֹפָנִים	Ha-ofaním	Las ruedas
עִמָּם	Etz-lám	Junto a ellos
וַיִּשָּׂאוּ	U-ve-hinasé	Y cuando se elevaban
הַחַיִּים	Ha-jayót	Los seres vivientes
מֵעַל	Me-ál	Por encima de
הָאָרֶץ	Ha-áretz	La tierra
וַיִּשָּׂאוּ	Yinassú	Se elevaban
הָאוֹפָנִים	Ha-ofaním	Las ruedas

Traducción Literal:

“Y cuando los seres vivientes iban, iban las ruedas junto a ellos; y cuando los seres vivientes se elevaban sobre la tierra, se elevaban las ruedas.”

Ezequiel 1:20

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
א	El	A
אשר	Asher	Donde
יחיה	Yihíe	Estaba
שם	Sham	Allí
רוח	Ha-rúaj	El espíritu
ללכת	La-léjet	Para ir
יבאו	Yeléju	Iban
שם	Shamáh	Allí
רוח	Ha-rúaj	El espíritu
ללכת	La-léjet	Para ir
והגלגלים	Ve-ha-ofaním	Y las ruedas
ינשאו	Yinassú	Se elevaban
לעמם	Leumátam	Junto a ellos
כי	Ki	Porque
רוח	Rúaj	El espíritu de
החיה	Ha-jayáh	El ser viviente
בגלגלים	Ba-ofaním	Estaba en las ruedas

Traducción Literal:

“A donde el espíritu iba para ir, iban ellos; allí iba el espíritu. Y las ruedas se elevaban junto a ellos, porque el espíritu del ser viviente estaba en las ruedas.”

Ezequiel 1:21

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
אשר יבאו	Be-lejtám	Cuando iban
יבאו	Yeléju	Iban
ועתה	U-ve-amdám	Y cuando se detenían
יבאו	Ya'amódu	Se detenían
ועתה	U-ve-hinasám	Y cuando se elevaban
על	Me-ál	Por encima de
הארץ	Ha-áretz	La tierra
ינשאו	Yinassú	Se elevaban
הגלגלים	Ha-ofaním	Las ruedas

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
לְעִמָּתָם	Leumátam	Junto a ellos
כִּי	Ki	Porque
רוּחַ	Rúaj	El espíritu de
הַחַיִּים	Ha-jayáh	El ser viviente
בְּעִמָּתָם	Ba-ofaním	Estaba en las ruedas

Traducción Literal:

“Cuando iban, iban; y cuando se detenían, se detenían; y cuando se elevaban sobre la tierra, se elevaban las ruedas junto a ellos, porque el espíritu del ser viviente estaba en las ruedas.”

Ezequiel 1:22

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
וְהַשֶּׁמֶךְ	U-demút	Y la semejanza de
עָלֵיהֶן	Al	Sobre
רֹשֵׁי	Roshéi	Las cabezas de
הַחַיִּים	Ha-jayáh	El ser viviente
כִּימֵן	Rakiá	Un firmamento
כְּעִנֵּי	Ke-éin	Como la apariencia de
הַקְּרָבִים	Ha-keráj	Cristal
הַנּוֹרָאִים	Ha-norá	Espantoso
נֹתָן	Natúi	Extendido
עָלֵיהֶן	Al	Sobre
רֹשֵׁיהֶם	Roshéihem	Sus cabezas
מִלְמָלָה	Milma'alá	Desde arriba

Traducción Literal:

“Y la semejanza sobre las cabezas del ser viviente era como un firmamento, como la apariencia de un cristal espantoso, extendido sobre sus cabezas desde arriba.”

Comentario sobre la Visión del Trono de Gloria

Este capítulo describe una de las **visiones más majestuosas del Tanaj**, mostrando el **trono de Adonái** sobre una plataforma celestial sostenida por los **seres vivientes y las ruedas (Ofaním)**.

Elementos clave en la visión:

- **Las ruedas llenas de ojos** - Representan la **omnipresencia y omnisciencia de Elohím**.
- **El firmamento de cristal** - Simboliza la **pureza y santidad divina**.
- **El arco iris sobre el trono** - Es un **símbolo del pacto y misericordia de Adonái**, similar al de **Génesis 9:13**.

Esta **visión profética de Ezequiel** tiene una fuerte conexión con el **Monte Sinaí** y la **gloria de Adonái** revelada a Moshé, y también con la **manifestación de Yeshúa haMashíaj en el Brit Hadasháh** (Apocalipsis 4:3).

Ezequiel 1:23

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

וַיַּרְא	Ve-tájat	Y debajo de
וְהָרָקִיעַ	Ha-rakí'a	El firmamento
וְכַנְפֵיהֶם	Kanféihen	Sus alas
וְיֶשָׁרוֹת	Yesharót	Eran rectas
וְאִשָּׁה	Ishá	Una
וְהָיָה	El	Hacia
וְאִיֹּתָהּ	Ajotá	Su hermana
וְלִישָׁה	Le-ish	Para cada uno
וְשְׁתַּיִם	Shtáyim	Dos
וְמִיָּסוֹת	Mejasót	Cubrían
וְלָהֶם	Lahem	Para ellos
וְלִישָׁה	U-le-ish	Y para cada uno
וְשְׁתַּיִם	Shtáyim	Dos
וְמִיָּסוֹת	Mejasót	Cubrían
וְעַתָּה	Et	(Marcador acusativo)
וְגֵוִיָּתָם	Geviyatám	Sus cuerpos

Traducción Literal:

“Y debajo del firmamento sus alas eran rectas, una hacia su hermana; para cada uno, dos cubrían, y para cada uno, dos cubrían sus cuerpos.”

Ezequiel 1:24

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
וַיִּשְׁמָע	Va-eshmá	Y escuché
אֶת	Et	(Marcador acusativo)
קוֹל	Kol	La voz de
כַּנְפֵיהֶן	Kanféihen	Sus alas
כְּקוֹל	Ke-kol	Como la voz de
מַיִם	Mayím	Aguas
רַבִּים	Rabím	Abundantes
כְּקוֹל	Ke-kol	Como la voz de
שְׁדַאִי	Shadáí	El Todopoderoso
בְּלֵיטָם	Be-lejtám	Cuando iban
קוֹל	Kol	Voz
הִמְלָח	Hemuláh	De tumulto
כְּקוֹל	Ke-kol	Como la voz de
מַיָּנֶה	Majané	Un campamento
בְּאִמְדָּם	Be-amdám	Cuando se detenían
וַיִּבְּאוּ	Terapéinah	Bajaban
כַּנְפֵיהֶן	Kanféihen	Sus alas

Traducción Literal:

“Y escuché la voz de sus alas como la voz de aguas abundantes, como la voz de Shadáí; cuando iban, había voz de tumulto como la voz de un campamento; cuando se detenían, bajaban sus alas.”

Ezequiel 1:25

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
וַיְהִי	Va-yehí	Y ocurrió

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

קול	Kol	Una voz
מֵאֲלֵי	Me-ál	Desde arriba de
הַרָקִיעַ	Ha-rakí'a	El firmamento
אֲשֶׁר	Asher	Que
עַל	Al	Sobre
רֹשָׁתָם	Roshám	Sus cabezas
כַּשֶׁבְּעָמְדָם	Be-amdám	Cuando se detenían
וַיִּבְּאוּ	Terapéinah	Bajaban
אֶת־אֲלָתָם	Kanféihen	Sus alas

Traducción Literal:

“Y ocurrió una voz desde arriba del firmamento que estaba sobre sus cabezas; cuando se detenían, bajaban sus alas.”

Ezequiel 1:26

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

וּמֵאֲלֵי	U-mi-ma'ál	Y desde arriba de
הַרָקִיעַ	La-rakí'a	El firmamento
אֲשֶׁר	Asher	Que
עַל	Al	Sobre
רֹשָׁתָם	Roshám	Sus cabezas
כְּמַרְעֵי	Ke-mar'é	Como la apariencia de
אֶבֶן	Éven	Una piedra de
סַפִּיר	Sapír	Zafiro
דְּמוּת	Demút	Semejanza de
כִּסֵּי	Kisé	Trono
וְעַל	Ve-al	Y sobre
דְּמוּת	Demút	La semejanza de
הַכִּסֵּי	Ha-kisé	El trono
דְּמוּת	Demút	La semejanza de
כְּמַרְעֵי	Ke-mar'é	Como la apariencia de
אָדָם	Adám	Hombre
עַל־	Aláv	Encima de él

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

מִלְמָאָלָה מִלְמָאָלָה Milma'alá Desde arriba

Traducción Literal:

“Y desde arriba del firmamento que estaba sobre sus cabezas, como la apariencia de una piedra de zafiro, la semejanza de un trono; y sobre la semejanza del trono, la semejanza como la apariencia de un hombre encima de él, desde arriba.”

Ezequiel 1:27

Texto Hebreo Fonética Traducción Literal

וַיִּבְרַח	Va-eré	Y vi
כְּמַרְאֵי	Ke-mar'é	Como la apariencia de
יָשָׁמַל	Jashmál	Un resplandor (ámbar)
כְּמַרְאֵי	Ke-mar'é	Como la apariencia de
אֵשׁ	Esh	Fuego
בֵּיתָהּ	Bét	Desde dentro de
לָהּ	Lah	Ella
סָבִיבָהּ	Savív	Alrededor
מִמַּרְאֵי	Mi-mar'é	Desde la apariencia de
מוֹתְנָיוֹב	Motnáyov	Sus lomos
וּלְמַאָלָה	U-lema'alá	Y hacia arriba
וּמִמַּרְאֵי	U-mi-mar'é	Y desde la apariencia de
מוֹתְנָיוֹב	Motnáyov	Sus lomos
וּלְמַתָּא	U-lematá	Y hacia abajo
וַיִּבְרַח	Ra'ití	Vi
כְּמַרְאֵי	Ke-mar'é	Como la apariencia de
אֵשׁ	Esh	Fuego
וְרִשְׁפָּא	Ve-nogáh	Y resplandor
סָבִיבָהּ	Savív	Alrededor

Traducción Literal:

“Y vi como la apariencia de un resplandor (ámbar), como la apariencia de fuego dentro de ella, alrededor; desde la apariencia de sus lomos y hacia arriba, y desde la apariencia de sus lomos y hacia abajo, vi como la apariencia de fuego y un

resplandor alrededor.”

Ezequiel 1:28

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Literal
כַּמְּאֵרְוֹת	Ke-mar'é	Como la apariencia de
קַוְיָרִישֵׁת	Ha-késhet	El arco iris
אֲשֶׁר	Asher	Que
יִהְיֶה	Yihé	Está
בְּאַנָּן	Be-anán	En la nube
בְּיוֹם	Be-yóm	En un día de
הַגֶּשֶׁם	Ha-géshém	Lluvia
כֵּן	Kén	Así
מְאֵרְוֹת	Mar'é	La apariencia de
הַנּוֹגָה	Ha-nogáh	El resplandor
סָבִיב	Savív	Alrededor
זֹה	Zóh	Esta era
מְאֵרְוֹת	Mar'é	La apariencia de
דְּמוּת	Demút	La semejanza de
כְּבוֹד	Kevód	La gloria de
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái

Traducción Literal:

“Como la apariencia del arco iris en la nube en un día de lluvia, así era la apariencia del resplandor alrededor; esta era la apariencia de la semejanza de la gloria de Adonái.”

Punto 3: Brit Hadasháh - Hebreos 12:18-24

Texto Interlineal Arameo-Español Anotado (Fuente: Peshitta en Arameo Oriental)

A continuación, se presenta el **Texto Interlineal Arameo-Español Anotado** de **Hebreos 12:18-24**, en **formato tabla**, palabra por palabra, seguido de la **traducción literal**.

Texto Arameo Fonética (Siríaco Oriental) Traducción Literal

ܘܗܝܠ	W-ḥayl	Y porque
ܐܢ	En	Si
ܗܝܘܘܬܐ	Ḥaywāṭā	Una bestia
ܡܢܩܪܒܐ	Meqarrbā	Se acercaba
ܠܐܬܘܪܐ	La-ṭūrā	Al monte
ܢܬܪܘܓܡܐ	Netraggmā	Era apedreada

Traducción Literal:

“Y porque si una bestia se acercaba al monte, era apedreada.”

Hebreos 12:21

Texto Arameo Fonética (Siríaco Oriental) Traducción Literal

ܘܠܘܩܘܐ	W-m-dm	Y lo que
ܡܢܩܪܒܐ	Eṭḥazī	Se veía
ܗܘܐ	Hawā	Era
ܕܗܠܬܢܐ	Daḥṭānā	Terrible
ܘܡܘܪܗܒܐ	W-mūrahbā	Y espantoso
ܕܡܘܫܐ	D-Mūšā	Que Moshé
ܐܡܪ	Amar	Dijo
ܕܗܝܠܐ	Daḥilā	Estoy temblando

Traducción Literal:

“Y lo que se veía era terrible y espantoso, que Moshé dijo: ‘Estoy temblando.’”

Hebreos 12:22

Texto Arameo Fonética (Siríaco Oriental) Traducción Literal

ܐܠܐ	Elā	Sino
ܩܪܘܘܬܐ	Qarevtūn	Os habéis acercado
ܠܐܬܘܪܐ	La-ṭūrā	Al monte
ܕܨܝܘܢ	D-ṣahyōn	De Tzión

Texto Arameo Fonética (Siríaco Oriental) Traducción Literal

ܕܪܝܡܝܐ	D-reymyā	Que fue rociada
ܘܕܡܡܠܠܐ	W-d-mamallā	Y que habla
ܛܒܒܐ	Ṭabbā	Mejor
ܡܢ	Men	Que
ܕܗܒܝܠ	D-Hābīl	La de Hebel (Abel)

Traducción Literal:

“Y a Yeshúa, mediador del nuevo pacto, y a la sangre rociada que habla mejor que la de Hebel (Abel).”

Comentario sobre la Conexión con la Toráh y Haftaráh

Este pasaje compara la **manifestación de Adonái en el Monte Sinaí** con la **revelación celestial en el Brit Hadasháh:**

- En Sinaí, la presencia de Elohím era **atemorizante**, con fuego, temblores y voces (Éxodo 19:18-19).
- En el Brit Hadasháh, nos acercamos a **Yerushaláyim celestial** y al **mediador Yeshúa**, cuya sangre habla de **redención y mejor pacto**.

Esta comparación refuerza que la **Toráh entregada en Sinaí** encuentra su **plenitud en el Brit Hadasháh** con **Yeshúa haMashíaj**, quien intercede por nosotros.

Punto 4: Contexto Histórico y Cultural

Contexto del Monte Sinaí y la Entrega de la Toráh

La **parashá Yitró** nos sitúa en el evento más trascendental en la historia del pueblo de Israel: **la entrega de la Toráh en el Monte Sinaí**. Este suceso marcó el establecimiento formal del **pacto entre Adonái e Israel**, instituyendo a Israel como Su pueblo elegido con un código divino de leyes y preceptos.

Ubicación del Monte Sinaí

El Monte Sinaí, identificado en la tradición con **Jebel Musa** en la península del Sinaí, fue el escenario de una **teofanía sin precedentes**. La montaña ardía en fuego, estaba envuelta en una densa nube y resonaban sonidos de shofar y truenos,

elementos que reflejan **el lenguaje de la gloria de Elohím** en la narrativa bíblica.

Costumbre de los Pactos en la Antigüedad

En la cultura del **Antiguo Cercano Oriente**, los pactos entre reyes y vasallos seguían una estructura similar a la que se encuentra en **Éxodo 19-24**. Estos pactos solían incluir:

1. **Prólogo histórico** - donde se establece quién es el soberano y lo que ha hecho por su pueblo.
2. **Obligaciones del vasallo** - leyes que debían ser obedecidas.
3. **Bendiciones y maldiciones** - consecuencias de obedecer o desobedecer el pacto.

La Toráh sigue este modelo, pero con una **diferencia clave: Adonái es el soberano supremo, no un rey terrenal**, y el pacto es con **todo el pueblo** y no solo con un monarca.

Preparación Espiritual del Pueblo de Israel

El mandato de **santificarse por tres días, lavar sus ropas y abstenerse de relaciones conyugales** (Éxodo 19:10-15) indica la necesidad de **pureza ceremonial** para encontrarse con lo sagrado. En la cultura hebrea y en la tradición del Medio Oriente, la pureza externa simbolizaba la **pureza interna** necesaria para acercarse a lo divino.

En el Brit Hadasháh, la preparación espiritual continúa siendo **un principio fundamental**. Antes de la llegada del **Ruaj Hakodesh en Shavuot**, los discípulos también pasaron por **un período de oración y preparación** (Hechos 1:12-14).

El Fuego y la Voz de Adonái en la Cultura del Medio Oriente

Los elementos visuales y auditivos descritos en **Éxodo 19:16-19** (truenos, fuego, humo, sonido de shofar) tienen **paralelos en las manifestaciones divinas del Antiguo Oriente**.

- **Los dioses mesopotámicos** eran representados con **tormentas y fuego**, pero en la Toráh, Elohím no es un ídolo de piedra ni madera, sino **un Elohím vivo que se revela en poder y santidad**.

- **El sonido del shofar** que aumenta en intensidad es único en la narrativa bíblica, marcando un **llamado divino a la asamblea** y evocando el **Shofar Gadol (Gran Shofar) del fin de los tiempos** (Isaías 27:13, 1 Tesalonicenses 4:16).

Ezequiel y la Visión del Trono Celestial

La Haftaráh (Ezequiel 1:1-28) ofrece una visión paralela a la manifestación en el Sinaí. **Ezequiel, en el exilio en Babilonia, recibe una visión del Trono de Gloria de Adonái** con elementos similares:

- **Fuego y relámpagos** → Representan la presencia y juicio divino.
- **Criaturas vivientes con múltiples rostros** → Indican la soberanía de Adonái sobre toda la creación.
- **El Trono sobre un firmamento de cristal** → Alude a la realeza celestial de Elohim.

Este contexto muestra que la revelación de Adonái **trasciende los tiempos** y confirma su conexión con el Monte Sinaí.

Conexión con el Brit Hadasháh y Hebreos 12

El pasaje de **Hebreos 12:18-24** en el Brit Hadasháh explica que la revelación de Sinaí, aunque gloriosa, **no fue el punto final del plan divino**. En contraste, los creyentes en Yeshúa no se acercan a un monte con temor y fuego, sino a:

- **Monte Tzión celestial** → Un lugar de comunión con Elohim.
- **La congregación de malajim y primogénitos** → La comunidad redimida por Yeshúa.
- **La sangre del nuevo pacto** → Que habla mejor que la de Hebel (Abel), porque no clama por justicia, sino que trae redención.

Este contraste refleja un **cambio en la relación con Elohim**, en el cual los creyentes ya no dependen del temor, sino de la gracia **a través de Yeshúa haMashíaj**.

Conclusión: El Sinaí, el Pacto y la Redención en Yeshúa

El contexto histórico y cultural de **Éxodo 19**, **Ezequiel 1** y **Hebreos 12** muestra la progresión de la revelación de Elohim:

1. **En el Sinaí**, Israel recibió la Toráh en un ambiente de majestad y temor.
2. **En el exilio**, **Ezequiel vio la gloria de Elohim en el Trono Celestial**, mostrando que Su presencia no estaba limitada al templo.
3. **En el Brit Hadasháh**, **Yeshúa haMashíaj nos lleva a una relación más cercana con Adonái**, permitiéndonos acceder a Su presencia con confianza.

Este proceso revela que la **entrega de la Toráh no fue solo un evento aislado**, sino el inicio de una **relación de pacto que culmina en la redención por medio de Yeshúa haMashíaj**.

Punto 5: Estudio, Comentarios y Conexiones Proféticas

La **parashá Yitró**, la **Haftaráh en Ezequiel 1** y el **Brit Hadasháh en Hebreos 12** nos presentan la revelación de **Adonái en majestad y poder**, estableciendo el **pacto con Israel** y anunciando la **plenitud de Su plan redentor en Yeshúa haMashíaj**. En este estudio, exploraremos los comentarios rabínicos, las interpretaciones mesiánicas y las conexiones proféticas de estos textos.

1. Comentario Rabínico sobre la Entrega de la Toráh

La Elección del Monte Sinaí

Los sabios de Israel han discutido por qué **Adonái eligió el Monte Sinaí** y no otro monte más imponente. Según el **Midrash Tanjuma (Parashat Shemot 16)**:

“Adonái no eligió un monte alto ni majestuoso, sino un monte humilde, para enseñar que la Toráh solo puede ser recibida con humildad.”

Esto nos enseña que la **revelación de Adonái** no se basa en la grandeza exterior, sino en la **disposición del corazón** para recibir Su enseñanza.

El Sonido del Shofar en el Sinaí

En **Éxodo 19:19**, el sonido del **shofar iba en aumento**, algo inusual porque los sonidos de trompeta generalmente disminuyen. **Rashi** comenta que esto representa **la voz de Adonái**, que no se debilita ni disminuye con el tiempo. Esto se relaciona con la profecía de **Isaías 27:13**, que habla del **Shofar Gadol**, cuando Adonái reunirá a Su pueblo en la redención final.

El Monte Humeante y el Temor de Moshé

En **Éxodo 19:18-19**, el Monte Sinaí ardía en fuego y temblaba. El **Talmud (Shabat 88b)** menciona que:

“Cuando Adonái dio la Toráh, Su voz resonó en 70 idiomas, para que todas las naciones la entendieran.”

Esto indica que la Toráh tiene un mensaje **universal**, que es confirmado en el Brit Hadasháh con la **predicación de la redención a todas las naciones (Mateo 28:19-20)**.

2. Comentario Mesiánico y la Revelación en Yeshúa haMashíaj

El Paralelo entre Sinaí y la Manifestación de Yeshúa

El autor de **Hebreos 12** contrasta la entrega de la Toráh en Sinaí con la **venida de Yeshúa y la redención celestial**:

1. En **Sinaí**, la revelación fue **majestuosa, pero aterradora**.
2. En **Yeshúa**, la revelación es **gloriosa y accesible** en la Yerushaláyim celestial.

El Temblor de Sinaí y el Temblor de los Últimos Días

En **Hebreos 12:26-27**, se cita a **Hageo 2:6**, donde Adonái dice:

“Aún una vez más haré temblar los cielos y la tierra.”

Esto indica que **la revelación en Sinaí fue solo un anticipo** de un **evento mayor**: la manifestación plena del **reino mesiánico en la segunda venida de Yeshúa haMashíaj**.

3. Conexión con la Haftaráh (Ezequiel 1) y la Visión del Trono de Gloria

La Haftaráh en **Ezequiel 1** describe una visión celestial que guarda **una relación directa con Sinaí y la obra de Yeshúa**.

Comparación entre Sinaí y la Visión de Ezequiel

Monte Sinaí (Éxodo 19)	Visión de Ezequiel (Ezequiel 1)
Adonái descendió en fuego y humo	El trono de Adonái está rodeado de fuego
El monte tembló con Su presencia	Los seres vivientes y las ruedas se movían con Su gloria
La voz de Elohím era como un shofar	La voz de Elohím era como muchas aguas
Israel vio la manifestación de Adonái	Ezequiel vio la gloria de Adonái en el exilio

En ambas manifestaciones, **Adonái se revela en gloria, fuego y majestad**, pero mientras que **Sinaí fue una revelación terrestre**, **Ezequiel vio la dimensión celestial** de Su trono.

El Trono de Gloria y la Divinidad de Yeshúa

En **Ezequiel 1:26**, Ezequiel vio a **“la semejanza de un hombre sobre el trono”**, lo cual es una **prefiguración de Yeshúa haMashíaj como el Hijo del Hombre** sentado en gloria (Daniel 7:13-14, Apocalipsis 1:12-16).

4. Conexiones Proféticas y Cumplimientos en el Brit Hadasháh

El Pacto de Sinaí y el Nuevo Pacto

- En **Sinaí**, Israel recibió **la Toráh escrita en tablas de piedra**.
- En el **Nuevo Pacto**, la Toráh es escrita **en los corazones (Jeremías 31:33)**,

Hebreos 8:10).

Yeshúa es el mediador del Nuevo Pacto (Hebreos 12:24), donde la revelación no es solo externa, sino **interna y transformadora**.

El Sonido del Shofar y la Segunda Venida de Yeshúa

El sonido del **shofar en Sinaí** no solo marcó la entrega de la Toráh, sino que también es un **tipo profético del Shofar Gadol**, que será tocado en la venida de Yeshúa:

- **Mateo 24:31:** *“Y enviará a Sus malajim con gran sonido de shofar, y reunirán a Sus escogidos.”*
- **1 Tesalonicenses 4:16:** *“Porque el Adón mismo con voz de mando, con voz de arcángel y con shofar de Elohim, descenderá del cielo.”*

Así como **el pueblo de Israel tembló ante el shofar en Sinaí**, así **las naciones temblarán cuando Yeshúa regrese en gloria**.

Resumen de las Conexiones Proféticas

Sinaí	Cumplimiento en Yeshúa	Profecía Final
Adonái desciende en fuego	Yeshúa se revela en fuego celestial (Apocalipsis 1:14)	Yeshúa regresa con fuego y juicio (2 Tesalonicenses 1:7-8)
Shofar anuncia la Toráh	Shofar anuncia el evangelio del reino	Shofar final en la segunda venida (Mateo 24:31)
El pueblo temió y se alejó	Yeshúa nos acerca al trono de gracia (Hebreos 4:16)	Todos comparecerán ante Su trono (Apocalipsis 20:12)

Conclusión: La Revelación en Sinaí, Ezequiel y Yeshúa haMashíaj

1. **La entrega de la Toráh en Sinaí fue un evento fundamental en la historia de Israel, pero no fue el punto final de la revelación de Adonái.**
2. **Ezequiel vio una manifestación celestial que mostró que la gloria de Adonái no estaba limitada a un lugar o a una nación, sino que es eterna**

y universal.

3. **Hebreos 12 nos enseña que la revelación de Sinaí nos prepara para la mayor revelación de todas: la venida de Yeshúa y el acceso a la Yerushaláyim celestial.**

Así como el pueblo de Israel se preparó para recibir la Toráh en Sinaí, **nosotros debemos prepararnos para el regreso glorioso de nuestro Adón Yeshúa haMashíaj.**

Punto 6: Análisis Profundo de la Aliyáh (Éxodo 19:7-19)

La **quinta Aliyáh de Parashá Yitró** nos introduce en la manifestación de **Adonái en el Monte Sinaí**, marcando un momento trascendental en la historia de Israel. **Este evento es la preparación para la entrega de la Toráh, estableciendo a Israel como un pueblo santo y separado.** En este análisis, exploraremos los elementos clave de la Aliyáh, su significado en el contexto de la Toráh, su conexión con la Haftaráh (Ezequiel 1), y su relación con el Brit Hadasháh (Hebreos 12).

1. Contexto y Significado de la Aliyáh

La porción de **Éxodo 19:7-19** describe la preparación espiritual de Israel antes de recibir la **Toráh**. La narrativa presenta los siguientes temas clave:

- **Moshé comunica las palabras de Adonái al pueblo** (Éxodo 19:7-8).
- **El pueblo acepta el pacto, comprometiéndose a obedecer todo lo que Adonái diga** (Éxodo 19:8).
- **Adonái le ordena a Moshé que santifique al pueblo durante tres días** (Éxodo 19:10-11).
- **Se establecen límites alrededor del monte para que nadie lo toque** (Éxodo 19:12-13).
- **La manifestación de Adonái con fuego, nube, truenos, sonido de shofar y un fuerte temblor** (Éxodo 19:16-19).

Este pasaje muestra **la trascendencia y santidad de Adonái**, enfatizando que **Su presencia es inalcanzable sin mediación y santificación.**

2. Análisis de la Manifestación en Sinaí

A. La Santificación del Pueblo (Éxodo 19:10-15)

Adonái ordena a Moshé que el pueblo **se santifique** en preparación para Su revelación. Este proceso incluía:

- **Lavado de vestiduras** → Representa la pureza externa e interna.
- **Separación matrimonial** → Indica una dedicación total a Adonái.
- **Establecimiento de límites** → Marca la separación entre lo santo y lo profano.

Esto nos enseña que **el encuentro con Elohim requiere preparación espiritual y reverencia**.

Paralelo con el Brit Hadasháh

- En **Hechos 2:1-4**, antes de recibir el **Ruaj Hakodesh en Shavuot**, los discípulos pasaron **días de preparación espiritual** en oración y unidad.
- En **Apocalipsis 19:7-8**, la **Kehiláh es comparada con una esposa que se ha preparado para el Cordero**.

Así como Israel debía purificarse para recibir la Toráh, **nosotros debemos santificarnos para encontrarnos con nuestro Redentor**.

B. El Sonido del Shofar y la Voz de Adonái (Éxodo 19:16-19)

Uno de los elementos más impactantes de este pasaje es el **shofar que aumentaba en intensidad**, acompañado de **relámpagos, truenos y una densa nube**.

El Significado del Shofar en Sinaí

El **shofar** es un símbolo de **llamado divino** y **manifestación celestial**. Su sonido en Sinaí marcó el momento en que Adonái descendió sobre la montaña.

Conexión Profética:

- **Isaías 27:13** – El **Shofar Gadol** anunciará la redención final y la reunión de los dispersos de Israel.
- **Mateo 24:31** – Yeshúa enviará a **Sus malajim con el sonido del shofar para**

reunir a Sus escogidos.

- **1 Tesalonicenses 4:16** - En Su regreso, **se oirá el shofar del cielo y los muertos en Mashíaj resucitarán.**

El **shofar en Sinaí** no solo anunció la entrega de la Toráh, sino que **es un prototipo del shofar que anunciará el regreso de Yeshúa.**

C. El Temblor del Monte y la Gloria de Adonái (Éxodo 19:18-19)

El Monte Sinaí **se estremeció** por la presencia de Adonái. Este fenómeno se repite en la historia de Israel cuando Su gloria se manifiesta.

Paralelos Bíblicos:

- **Isaías 6:4** - Cuando el profeta ve la gloria de Adonái, **el umbral del templo se sacude.**
- **Hechos 4:31** - Cuando los discípulos oran, **el lugar donde estaban reunidos tiembla.**
- **Hebreos 12:26** - Se cita Hageo 2:6, diciendo: *“Una vez más haré temblar los cielos y la tierra.”*

Esto nos enseña que **la presencia de Adonái trae transformación y juicio**, y que en los últimos días **habrá un gran temblor cuando el Reino de Elohím sea plenamente establecido.**

3. Relación con la Haftaráh (Ezequiel 1)

La **visión del Trono Celestial de Ezequiel** es una manifestación de **la gloria de Adonái en un contexto celestial.**

Sinaí (Éxodo 19)

Visión de Ezequiel 1

Adonái desciende con fuego y nube	Adonái aparece sobre Su trono en fuego y luz
El monte tembló con Su presencia	Los seres vivientes se movían con Su gloria
Shofar anunciando la Toráh	Voz como aguas y fuego ardiente
Santificación del pueblo	Ezequiel es llamado a ser profeta

Ambas revelaciones muestran que **Adonái es el mismo en Sinaí y en el cielo.** Su

gloria es indescriptible, y **la reverencia ante Su presencia es absoluta.**

4. Relación con el Brit Hadasháh (Hebreos 12:18-24)

El **autor de Hebreos** compara el **temor del Sinaí** con la **gracia de Yeshúa** en la Yerushaláyim celestial:

Monte Sinaí	Monte Tzión Celestial
Fuego, oscuridad y temor	Luz, gloria y redención
Distancia de Adonái	Acceso al trono por Yeshúa
Moshé como mediador	Yeshúa como mediador
El pueblo temió y se alejó	Somos llamados a acercarnos

En **Yeshúa haMashíaj**, **nos acercamos con confianza a la presencia de Adonái**, porque **Su sangre nos redime** (Hebreos 12:24).

5. Aplicación Espiritual: Preparándonos para la Revelación de Adonái

Este pasaje nos enseña que **la preparación es clave para recibir la revelación de Adonái**. Así como Israel tuvo que **santificarse antes de recibir la Toráh**, nosotros debemos:

- **Purificarnos espiritualmente** (Efesios 5:26).
- **Estar atentos al llamado del shofar** (1 Tesalonicenses 5:6).
- **Temer y reverenciar la gloria de Adonái** (Apocalipsis 15:4).

El **Sinaí fue solo el comienzo**, pero **nos dirigimos a una revelación aún mayor en la segunda venida de Yeshúa.**

Conclusión

La **quinta Aliyáh de Parashá Yitró** es un **momento clave en la historia de la redención**, que conecta:

1. **El Monte Sinaí y la entrega de la Toráh.**
2. **La gloria de Adonái en la visión de Ezequiel.**
3. **La redención final en Yeshúa haMashíaj.**

Así como Israel se preparó para encontrarse con Adonái en Sinaí, **nosotros debemos prepararnos para encontrarnos con Él en la Yerushaláyim celestial**, cuando Yeshúa regrese con poder y gran gloria.

Punto 7: Tema Más Relevante de la Aliyáh

Tema Central: La Manifestación de Adonái en el Monte Sinaí y la Preparación Espiritual del Pueblo

La **quinta Aliyáh de Parashá Yitró** (Éxodo 19:7-19) nos revela la **manifestación majestuosa de Adonái en el Monte Sinaí**, donde el pueblo de Israel **debe prepararse y santificarse para recibir la Toráh**. Este evento no solo marca el **establecimiento del pacto con Israel**, sino que también es **un modelo profético de la revelación futura del Reino de Adonái en la era mesiánica**.

1. Definición del Tema y su Importancia

La Manifestación de Adonái: Temor, Gloria y Santificación

En este pasaje, vemos cómo **Adonái se revela con fuego, truenos, relámpagos y el sonido del shofar**. El pueblo **debe santificarse y mantenerse en los límites establecidos**, porque **el Monte Sinaí es el lugar donde la presencia divina se ha posado**.

Este tema es **fundamental**, porque enseña que:

- **Adonái es un Elohim de gloria y santidad**, y Su revelación requiere

reverencia y pureza.

- **El pueblo de Israel debía prepararse** para encontrarse con Él, estableciendo un patrón de santificación que se repite en la Escritura.
- **El evento del Sinaí apunta proféticamente a la futura manifestación de Adonái en la era mesiánica**, cuando Su Reino será revelado con **gran poder y gloria**.

2. Conexión con Yeshúa haMashíaj

A. El Paralelo entre Sinaí y la Manifestación de Yeshúa

El **Monte Sinaí** fue un evento **temporal**, pero anticipaba **una manifestación mayor** en la **venida de Yeshúa** y en la **Yerushaláyim celestial**.

Sinaí (Éxodo 19)	Manifestación de Yeshúa (Hebreos 12)
Adonái desciende en fuego y temblor	Yeshúa regresa con fuego y juicio (2 Tesalonicenses 1:7-8)
El pueblo debe santificarse	La Kehiláh debe ser pura y preparada (Efesios 5:26-27)
Sonido del shofar creciente	Gran Shofar en la Segunda Venida (Mateo 24:31)
El pueblo teme y se aleja	En Yeshúa nos acercamos al Trono de Gracia (Hebreos 4:16)

Así como **el pueblo se preparó para la entrega de la Toráh**, nosotros debemos prepararnos para la **revelación final del Reino de Elohim a través de Yeshúa haMashíaj**.

B. Yeshúa como el Mediador del Nuevo Pacto

- En **Éxodo 19:9**, Adonái dice que **se revelará a Moshé para que el pueblo crea en él**.
- En **Hebreos 12:24**, Yeshúa es presentado como el **Mediador del Nuevo Pacto**, cuya **sangre habla mejor que la de Hebel**.

Así como **Moshé fue el mediador entre Adonái e Israel en Sinaí**, **Yeshúa es el mediador entre Adonái y Su pueblo redimido**.

3. Conexión con la Haftaráh (Ezequiel 1)

La Gloria de Adonái en el Sinaí y en el Trono Celestial

En la Haftaráh, **Ezequiel 1** describe una visión celestial con **fuego, nubes, sonido y seres vivientes**, reflejando la **gloria de Adonái en Sinaí**.

Monte Sinaí (Éxodo 19)

Visión de Ezequiel 1

Adonái se manifiesta con fuego y nubes

Adonái aparece en fuego y luz sobre Su trono

El monte tiembla con Su presencia

Los seres vivientes se mueven con Su gloria

Shofar anunciando la Toráh

Voz como muchas aguas y fuego

Esto nos muestra que **la revelación en Sinaí era un reflejo de la gloria celestial** y que, en la era mesiánica, **Elohím revelará Su gloria de manera plena y universal**.

4. Conexión con el Brit Hadasháh (Hebreos 12:18-24)

El autor de **Hebreos** compara la revelación en Sinaí con la revelación en Yeshúa:

- **Monte Sinaí** → Fuego, temblor y temor.
- **Monte Tzión Celestial** → Luz, gracia y redención.

En Yeshúa, ya **no nos acercamos con miedo**, sino con **confianza**, porque **Su sangre nos redime y nos da acceso directo a Adonái**.

5. Aplicación Profética y Espiritual

A. La Preparación para la Segunda Venida de Yeshúa

Así como Israel se preparó para recibir la Toráh en Sinaí, **nosotros debemos prepararnos para el regreso de Yeshúa haMashíaj**.

“Estad preparados, porque el Hijo del Hombre vendrá en el momento que no pensáis” (Mateo 24:44).

B. El Sonido del Shofar y la Reunión de Israel

El shofar en Sinaí marcó el **nacimiento de la nación de Israel bajo la Toráh**. En la profecía, el **Shofar Gadol reunirá a los dispersos de Israel en la redención final (Isaías 27:13, Mateo 24:31)**.

C. Santificación para Recibir la Gloria de Adonái

El pueblo de Israel tuvo que **lavar sus ropas y santificarse** para encontrarse con Adonái. Esto nos enseña que **debemos vivir en pureza y obediencia** para experimentar la presencia de Elohím.

“Seguid la paz con todos y la santidad, sin la cual nadie verá al Adón” (Hebreos 12:14).

6. Resumen del Tema Relevante

Manifestación de Adonái y Preparación Espiritual

1. **Adonái se revela en fuego, temblor y shofar** en el Monte Sinaí.
2. **El pueblo debe santificarse para recibir la Toráh.**
3. **Este evento prefigura la futura manifestación de Adonái en el Reino Mesianico.**
4. **En Yeshúa, ya no nos acercamos con temor, sino con confianza.**
5. **El sonido del shofar en Sinaí apunta al Gran Shofar de la redención final.**

Este pasaje nos enseña que **debemos vivir en santidad y estar preparados para la manifestación gloriosa de Adonái en la segunda venida de Yeshúa haMashíaj.**

Punto 8: Descubriendo a Mashíaj en la Aliyáh

(Éxodo 19:7-19 - Manifestación en Sinaí y su conexión con Yeshúa haMashíaj)

1. Profecías Mesiánicas y Reflexión

La revelación de Adonái en el **Monte Sinaí** es una **prefiguración de la manifestación mesiánica** y de la **redención final en Yeshúa haMashíaj**. En esta Aliyáh, podemos descubrir a **Mashíaj** a través de **tipologías, sombras y paralelismos proféticos**.

2. Métodos para Descubrir a Mashíaj en esta Aliyáh

A. Tipología: El Monte Sinaí como Sombra del Reino Mesiánico

En **Éxodo 19**, Adonái desciende en fuego y temblor sobre el monte para entregar la **Toráh**. Esto es una **sombra de la venida de Mashíaj en gloria**.

Sinaí (Éxodo 19:16-19)	Segunda Venida de Yeshúa (Mateo 24:30-31, 1 Tesalonicenses 4:16)
Adonái desciende con fuego y nube	Yeshúa regresa con poder y gran gloria
Sonido de shofar	El Shofar Gadol anunciará Su regreso
El monte tiembla	Las naciones temblarán ante Mashíaj
El pueblo debe santificarse	La Kehiláh debe estar preparada para Su regreso

Así como Israel **se preparó para recibir la Toráh**, nosotros **debemos prepararnos para encontrarnos con Mashíaj**.

B. Sombras y Figuras: Moshé como Tipo de Yeshúa

Moshé es un **tipo mesiánico** porque actúa como **mediador** entre Adonái e Israel en Sinaí.

Moshé en Sinaí

Mediador entre Adonái y el pueblo
 Subió al monte para recibir la Toráh
 Bajó con la Toráh escrita en piedra
 Habló con Adonái cara a cara

Yeshúa haMashíaj

Mediador del Nuevo Pacto (1 Timoteo 2:5)
 Subió al cielo para interceder por nosotros
 Yeshúa trae la Toráh escrita en el corazón (Jeremías 31:33)
 Yeshúa es la imagen visible de Elohím (Colosenses 1:15)

Moshé **prefigura la obra de Mashíaj**, quien nos da acceso directo a **la presencia de Adonái**.

C. Patrones Redentores: La Voz del Shofar y la Redención Mesiánica

El **shofar que resonaba en Sinaí** es un **patrón redentor** que apunta a los eventos mesiánicos:

1. **En Sinaí**, el sonido del **shofar anunciaba la Toráh**.
2. **En Shavuot**, el **Ruaj Hakodesh descendió con un sonido del cielo (Hechos 2:2)**.
3. **En la Segunda Venida de Yeshúa**, el **shofar reunirá a los escogidos (Mateo 24:31)**.

El **Shofar Gadol** de la redención final **completará la obra iniciada en Sinaí**.

D. Nombres y Títulos Proféticos: Yeshúa como el Dabar Elohím

En **Éxodo 19:9**, Adonái dice que **hablará con Moshé** para que el pueblo crea en él.

Esto se conecta con **Yeshúa**, quien es llamado **el Dabar Elohím (La Palabra de Adonái)**:

- **“Y el Verbo se hizo carne y habitó entre nosotros” (Juan 1:14).**
- **“Este es Mi Hijo amado; a Él oíd” (Mateo 17:5).**

Así como el pueblo debía **creer en Moshé**, **ahora debemos escuchar y creer en Yeshúa**.

E. Eventos Simbólicos: La Preparación del Pueblo y la Novia del Cordero

El pueblo de Israel debía **santificarse antes de recibir la Toráh**. Esto prefigura la **preparación de la novia (la Kehiláh) para la boda con el Cordero**.

Israel en Sinaí

Lavaron sus ropas

Se apartaron para Adonái

Se prepararon para la Toráh

La Kehiláh en la Era Mesiánica

La novia se viste de lino fino (Apocalipsis 19:7-8)

La Kehiláh se consagra para Mashíaj

Nos preparamos para la revelación final de Mashíaj

Esto muestra que **Sinaí es un anticipo de la redención mesiánica**.

3. Cumplimiento Tipológico en el Brit Hadasháh

El evento de Sinaí se **cumple en el Nuevo Pacto** a través de **Yeshúa haMashíaj**:

A. La Gloria de Adonái en Sinaí y la Manifestación de Mashíaj

- En **Sinaí**, la presencia de **Adonái** descendió en fuego.
- En **Hechos 2:1-4**, el **Ruaj Hakodesh** descendió en fuego en **Shavuot**.
- En **Apocalipsis 1:14**, **Mashíaj** es descrito con ojos como fuego.

Esto confirma que **Mashíaj es la plenitud de la revelación de Adonái**.

B. La Voz de Adonái y la Voz de Mashíaj

- En **Sinaí**, el pueblo tembló al escuchar la voz de **Adonái** (Éxodo 19:16).
- En **Juan 5:25**, **Yeshúa** dice: “Vendrá la hora cuando los muertos oirán la voz del Hijo de Elohím, y los que la oyeren vivirán.”

Así como la voz de **Adonái** en **Sinaí** estremeció a Israel, la voz de **Mashíaj** traerá vida eterna.

4. Paralelismos Temáticos entre Sinaí y la Era Mesiánica

Sinaí (Éxodo 19)

Era Mesiánica (Apocalipsis 19)

Adonái se manifiesta en fuego	Yeshúa regresa con fuego de juicio
Sonido del shofar	Shofar Gadol de la redención
El pueblo debe purificarse	La novia del Cordero se prepara
Moshé es mediador del pacto	Yeshúa es mediador del Nuevo Pacto

5. Aplicación Espiritual: Preparándonos para la Revelación de Mashíaj

Así como Israel se preparó para encontrarse con Adonái en Sinaí, nosotros debemos prepararnos para la Segunda Venida de Yeshúa.

- **Santidad y Consagración:** *“Sed santos, porque Yo soy santo” (1 Pedro 1:16).*
- **Esperanza en la Redención:** *“Cuando estas cosas comiencen a suceder, erguidos y levantad vuestra cabeza, porque vuestra redención está cerca” (Lucas 21:28).*
- **Escuchar la Voz de Mashíaj:** *“Mis ovejas oyen Mi voz, y Yo las conozco, y me siguen” (Juan 10:27).*

6. Conclusión: Mashíaj Revelado en la Aliyáh

El evento de Sinaí es **una poderosa sombra profética** de la revelación final de Adonái en Mashíaj.

- **Moshé es un tipo de Yeshúa, el mediador del Nuevo Pacto.**
- **El shofar en Sinaí apunta al Shofar Gadol de la redención final.**
- **La purificación del pueblo en Sinaí representa la preparación de la Kehiláh para Mashíaj.**
- **La gloria de Adonái en Sinaí anticipa la manifestación de Mashíaj en poder y gloria.**

Así como el pueblo de Israel **se encontró con Adonái en el Monte Sinaí, nosotros nos encontraremos con Yeshúa haMashíaj en Su regreso glorioso.**

“Y mirarán al que traspasaron” (Zacarías 12:10).

“Y así estaremos siempre con el Adón” (1 Tesalonicenses 4:17).

Punto 9: Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos

La **manifestación de Adonái en el Monte Sinaí (Éxodo 19:7-19)** es un evento de **tremenda importancia en la tradición judía y mesiánica**, y ha sido ampliamente comentado en **los Midrashim, los Targumim, textos rabínicos y escritos de los primeros siglos**. En esta sección exploraremos cómo estos textos expanden la comprensión del texto y su **conexión mesiánica con Yeshúa haMashíaj**.

1. Midrashim Relacionados con la Aliyáh

Los **Midrashim** son comentarios antiguos de los sabios judíos sobre la Toráh. En relación con **Éxodo 19:7-19**, encontramos varios Midrashim que amplían la comprensión del evento de **Sinaí**.

A. Midrash sobre la Voz de Adonái en Sinaí

Shemot Rabá 5:9 enseña que la **voz de Adonái en Sinaí fue escuchada en todas las lenguas del mundo**:

“Cuando Adonái habló en el Sinaí, Su voz se dividió en setenta voces, en setenta idiomas, para que todas las naciones la entendieran.”

Conexión con el Brit Hadasháh

Este Midrash es una **poderosa tipología de Hechos 2:1-4**, cuando el **Ruaj Hakodesh descendió en Shavuot** y los discípulos hablaron en **las lenguas de todas las naciones**.

Así como la **Toráh fue dada a Israel en Sinaí**, el **mensaje de la redención en**

Yeshúa fue proclamado a todas las naciones en Shavuot.

B. Midrash sobre el Shofar en Sinaí

Pirkei de-Rabí Eliezer 41 dice que el sonido del **shofar en Sinaí** provenía del shofar del carnero de Yitzjak.

“El shofar que sonó en Sinaí era el mismo que Adonái proveyó en lugar de Yitzjak en el monte Moriá.”

Conexión Mesiánica

- **El carnero de Yitzjak es una tipología de Yeshúa** (Génesis 22:13).
- **El shofar de Sinaí apunta al Shofar Gadol de la redención** (Isaías 27:13, Mateo 24:31).

Esto nos enseña que **la manifestación en Sinaí y la redención en Yeshúa están conectadas a través del sacrificio sustitutorio.**

C. Midrash sobre la Santificación del Pueblo

El **Midrash Tanjuma (Parashá Yitró 11)** explica que **Adonái no entregó la Toráh inmediatamente**, sino que **esperó tres días de purificación**, porque

“No se puede recibir la Toráh sin preparación y sin un corazón puro.”

Aplicación en el Brit Hadasháh

En **Mateo 5:8**, Yeshúa dice:

“Bienaventurados los de limpio corazón, porque ellos verán a Elohím.”

Así como Israel debía **santificarse antes de recibir la Toráh**, los creyentes **deben purificarse para entrar en el Reino de Mashíaj.**

2. Targumim y su Explicación de Sinaí

Los **Targumim** son traducciones arameas de la Toráh con comentarios interpretativos. Estos expanden la revelación de **Éxodo 19** de maneras que revelan **su conexión mesiánica**.

A. Targum Onkelos sobre la Manifestación en Sinaí

El **Targum Onkelos** traduce **Éxodo 19:16** diciendo:

“Y ocurrió en el tercer día en la mañana que hubo truenos y relámpagos, y una espesa nube sobre el monte, y una voz poderosa que sonaba como el shofar.”

Conexión Profética

El **Targum enfatiza la voz del shofar**, lo cual es significativo, porque **el shofar es un símbolo mesiánico**. En **1 Tesalonicenses 4:16**, el **shofar anunciará el regreso de Mashíaj**.

B. Targum Jonathan sobre la Toráh como Fuego Celestial

El **Targum Jonathan** en **Éxodo 19:18** dice:

“El Monte Sinaí ardía en fuego, y la Toráh fue dada con llamas ardientes desde el cielo.”

Conexión con el Brit Hadasháh

Esto se relaciona con **Hechos 2:3**, donde el **Ruaj Hakodesh descendió como lenguas de fuego**.

La **Toráh fue dada con fuego en Sinaí**, y el **Espíritu de Adonái fue dado con fuego en Shavuot**.

3. Textos de los Primeros Siglos sobre Sinaí y Mashíaj

A. Escritos de Filón de Alejandría

Filón, un erudito judío del siglo I, escribió sobre la **manifestación de Adonái en Sinaí** y la comparó con una **experiencia celestial**:

“Los israelitas vieron lo que no puede verse y oyeron lo que no puede oírse.”

Relación con Yeshúa

- En **Juan 1:18**, se dice que **nadie ha visto a Elohím, pero Yeshúa lo ha revelado**.
- En **Hebreos 1:3**, Yeshúa es **la imagen misma de Adonái**.

Esto confirma que **Mashíaj es la máxima revelación de Adonái, más allá de la experiencia en Sinaí**.

B. Escritos del Segundo Templo: 1 Enoc 89

El **Libro de Enoc** (período del Segundo Templo) describe **una visión del Sinaí** en términos celestiales:

“Vi al Monte Santo arder con fuego, y los cielos fueron abiertos y se escuchó la voz del Santo.”

Conexión con el Apocalipsis

- En **Apocalipsis 1:15**, la voz de Yeshúa es **como muchas aguas**.
- En **Apocalipsis 4:1**, **los cielos se abren antes del juicio final**.

Esto nos muestra que **la manifestación en Sinaí fue un adelanto de la revelación final de Mashíaj**.

C. Midrash del Segundo Templo: 4 Esdras 14

En **4 Esdras 14**, un texto apócrifo del judaísmo del Segundo Templo, se dice que la **Toráh en Sinaí fue dada con poder angelical**.

“Y vino una voz del cielo, y los ángeles llevaron las palabras de la Toráh a los hombres.”

Conexión con el Brit Hadasháh

En **Gálatas 3:19**, Shaúl dice que la **Toráh fue dada por medio de malajim**, pero que **Mashíaj es su cumplimiento**.

4. Conclusión: La Revelación de Sinaí y Yeshúa haMashíaj

Los **Midrashim, Targumim y textos antiguos** nos enseñan que **la manifestación en Sinaí fue un evento profético que apunta a Yeshúa haMashíaj**:

1. **El Shofar en Sinaí apunta al Shofar Gadol de la redención final.**
2. **La Toráh fue dada con fuego, así como el Ruaj Hakodesh descendió con fuego en Shavuot.**
3. **Moshé fue mediador en Sinaí, pero Yeshúa es el mediador del Nuevo Pacto.**
4. **La voz de Adonái en Sinaí fue escuchada en todas las lenguas, prefigurando la proclamación del evangelio a las naciones en Hechos 2.**
5. **El Monte Sinaí ardía con fuego, y en la Segunda Venida de Mashíaj, vendrá con fuego y juicio.**

La **entrega de la Toráh en Sinaí** fue solo **un adelanto de la revelación completa de Adonái en Yeshúa**, quien **nos trae la plenitud del pacto y nos prepara para la revelación final en el Reino Mesiánico**.

Punto 10: Mandamientos Encontrados o Principios y Valores en la Aliyáh (Éxodo 19:7-19)

La **quinta Aliyáh de Parashá Yitró** no solo describe la manifestación majestuosa de Adonái en el Monte Sinaí, sino que también establece **principios fundamentales de santidad, preparación y reverencia**. En este análisis identificaremos los **mandamientos explícitos e implícitos**, así como los **valores espirituales** que encontramos en el texto.

1. Mandamientos Encontrados en Éxodo 19:7-19

A. Mandamiento de Escuchar la Voz de Adonái y Obedecer Su Pacto

□ **Éxodo 19:8** - *“Todo lo que Adonái ha dicho, haremos.”*

□ **Mandamiento:** Aceptar y obedecer la palabra de Adonái.

□ **Principio:** La fe verdadera se demuestra a través de la obediencia.

Conexión con el Brit Hadasháh

- **Santiago 1:22** - *“Sed hacedores de la palabra, y no tan solamente oidores, engañándoos a vosotros mismos.”*

- **Juan 14:15** - *“Si me amáis, guardad mis mandamientos.”*

□ **Aplicación:** No basta con conocer la Toráh, es necesario **vivirla y practicarla**.

B. Mandamiento de Santificarse antes de la Revelación de Adonái

□ **Éxodo 19:10** - *“Santifica al pueblo hoy y mañana, y laven sus vestiduras.”*

□ **Mandamiento:** Purificarse para encontrarse con Adonái.

□ **Principio:** La santidad es un requisito para acercarse a Elohím.

Conexión con el Brit Hadasháh

- **1 Pedro 1:15-16** - *“Sed santos, porque Yo soy santo.”*
- **Hebreos 12:14** - *“Seguid la paz con todos, y la santidad, sin la cual nadie verá a Adonái.”*

□ **Aplicación:** La purificación externa (lavar las vestiduras) simboliza **la necesidad de pureza interna.**

C. Mandamiento de Establecer Límites para lo Sagrado

- **Éxodo 19:12** - *“Pondrás límites alrededor del monte, y dirás: No lo toquéis.”*
- **Mandamiento:** Respetar los límites de lo santo.
- **Principio:** La reverencia ante la presencia de Adonái es esencial.

Conexión con el Brit Hadasháh

- **1 Corintios 3:17** - *“El templo de Adonái, el cual sois vosotros, santo es.”*
- **Hebreos 10:29** - *“¡Cuánto mayor castigo pensáis que merecerá el que pisotee al Hijo de Adonái!”*

□ **Aplicación:** Debemos respetar la santidad de **nuestra vida, del cuerpo de Mashíaj y de la presencia de Adonái.**

D. Mandamiento del Respeto a la Vida y la Santidad de Adonái

- **Éxodo 19:13** - *“Cualquiera que tocara el monte, morirá.”*
- **Mandamiento:** No profanar la santidad de Adonái.
- **Principio:** Adonái es el Dueño de la vida y Él determina cómo podemos acercarnos a Él.

Conexión con el Brit Hadasháh

- **Hechos 5:1-11** - La muerte de Ananías y Safira por mentir al Ruaj Hakodesh muestra que **la santidad de Adonái es absoluta.**
- **Hebreos 12:29** - *“Nuestro Elohim es fuego consumidor.”*

□ **Aplicación:** No podemos acercarnos a Elohím de cualquier manera; debe ser con reverencia y obediencia.

E. Mandamiento de Responder a la Voz del Shofar

□ **Éxodo 19:16** - *“Aconteció que al tercer día, hubo truenos, relámpagos y una nube espesa sobre el monte, y un sonido fuerte de shofar.”*

□ **Mandamiento:** Estar atentos al sonido del shofar, que anuncia la presencia de Adonái.

□ **Principio:** Adonái nos llama, y debemos estar listos para responder.

Conexión con el Brit Hadasháh

- **Mateo 24:31** - *“Y enviará a Sus malajim con gran sonido de shofar, y reunirán a Sus escogidos.”*
- **1 Tesalonicenses 4:16** - *“Con voz de mando, con voz de arcángel, y con shofar de Elohím, descenderá del cielo.”*

□ **Aplicación:** Debemos vivir preparados para la voz del shofar final, que anunciará el regreso de Yeshúa haMashíaj.

2. Principios y Valores Espirituales en la Aliyáh

Además de los mandamientos específicos, esta porción de la Toráh nos deja **principios fundamentales** para nuestra vida espiritual.

Principio	Versículo	Explicación
Obediencia a Adonái	Éxodo 19:8	La obediencia es el fundamento de nuestra relación con Adonái.
Santificación personal	Éxodo 19:10	No podemos acercarnos a Adonái sin pureza espiritual.
Reverencia ante la presencia divina	Éxodo 19:12-13	Adonái es santo, y debemos acercarnos a Él con respeto.
Escuchar la voz de Adonái	Éxodo 19:16	El sonido del shofar es una llamada a la preparación y al arrepentimiento.

Principio	Versículo	Explicación
Preparación para recibir la Toráh y la revelación de Mashíaj	Éxodo 19:17	La revelación de Adonái requiere preparación espiritual.

3. Conexión con Yeshúa haMashíaj y el Nuevo Pacto

Los mandamientos y principios de esta Aliyáh **se cumplen y encuentran su máxima expresión en Yeshúa haMashíaj:**

1. **La obediencia a Adonái** → Se cumple en Yeshúa, quien obedeció perfectamente la Toráh (Mateo 5:17).
2. **La santificación** → En el Brit Hadasháh, el creyente es **santificado por la sangre de Mashíaj** (Hebreos 10:10).
3. **La reverencia ante Adonái** → Yeshúa enseñó que **Adonái busca adoradores en espíritu y verdad** (Juan 4:23).
4. **El shofar de Sinaí y el shofar del regreso de Mashíaj** → Así como el pueblo **se preparó en Sinaí**, nosotros debemos estar **listos para la Segunda Venida de Mashíaj**.

4. Aplicación Espiritual en Nuestra Vida

1. **¿Estoy obedeciendo a Adonái con todo mi corazón?**
2. **¿Estoy viviendo en santidad, preparándome para estar en la presencia de Adonái?**
3. **¿Estoy atento al llamado de Adonái, como lo simboliza el shofar?**
4. **¿Estoy preparado para la Segunda Venida de Yeshúa haMashíaj?**

5. Conclusión

La quinta Aliyáh de Parashá Yitró nos revela **principios eternos** que debemos aplicar en nuestra vida:

- **Obediencia a la Palabra de Adonái.**

- **Preparación para encontrarnos con Su presencia.**
- **Reverencia y santificación.**
- **Atención al shofar y preparación para el regreso de Yeshúa.**

Así como el pueblo de Israel se preparó para la manifestación de Adonái en Sinaí, nosotros debemos prepararnos para la manifestación de Yeshúa haMashíaj en gloria.

Punto 11: Preguntas de Reflexión

La quinta Aliyáh de Parashá Yitró (Éxodo 19:7-19) describe la **manifestación majestuosa de Adonái en el Monte Sinaí**, la preparación del pueblo y la revelación del pacto. Este evento no solo marcó la historia de Israel, sino que también nos deja **principios espirituales fundamentales**.

A continuación, se presentan **cinco preguntas de reflexión** para profundizar en el significado de esta Aliyáh y su aplicación en nuestra vida.

1. ¿Cómo estamos respondiendo a la voz de Adonái?

□ **Éxodo 19:8** - *“Todo lo que Adonái ha dicho, haremos.”*

□ **Reflexión:**

- El pueblo de Israel aceptó obedecer la palabra de Adonái antes de recibir la Toráh.
- ¿Estoy dispuesto a obedecer a Adonái antes de entender completamente Su voluntad?
- ¿Escucho la voz de Adonái en mi vida o la ignoro?

□ **Aplicación:**

Debemos aprender a **obedecer con fe**, confiando en que **Adonái tiene lo mejor para nosotros**.

2. ¿Estoy preparándome espiritualmente para encontrarme con Adonái?

□ **Éxodo 19:10** - *“Santifica al pueblo hoy y mañana, y laven sus vestiduras.”*

□ Reflexión:

- Israel tuvo que **santificarse antes de recibir la Toráh**.
- En el Brit Hadasháh, se nos llama a **vivir en santidad y pureza**.
- ¿Estoy limpiando mi vida de todo lo que me aleja de Adonái?

□ Aplicación:

Así como el pueblo **lavó sus vestiduras**, debemos **purificar nuestro corazón y nuestras acciones**.

3. ¿Cómo reacciono ante la santidad y el poder de Adonái?

□ **Éxodo 19:16** - *“Aconteció que al tercer día hubo truenos, relámpagos, una espesa nube sobre el monte y un sonido fuerte de shofar, y todo el pueblo tembló.”*

□ Reflexión:

- Cuando el pueblo vio la manifestación de Adonái, **tembló de temor reverente**.
- En Hebreos 12:28-29 se nos dice que **nuestro Elohím es fuego consumidor**.
- ¿Tengo **reverencia genuina** ante la presencia de Adonái?
- ¿Valoro y respeto Su santidad en mi vida diaria?

□ Aplicación:

Es importante acercarnos a Adonái **con amor, pero también con respeto y reverencia**.

4. ¿Estoy atento al sonido del shofar espiritual en

mi vida?

□ **Éxodo 19:19** - *“El sonido del shofar iba aumentando en gran manera.”*

□ **Reflexión:**

- El **shofar en Sinaí** anunciaba la **presencia de Adonái y el establecimiento de Su pacto**.
- En el Brit Hadasháh, se habla del **Shofar Gadol que anunciará la Segunda Venida de Yeshúa (Mateo 24:31, 1 Tesalonicenses 4:16)**.
- ¿Estoy **preparado para responder al llamado de Adonái** cuando suene el shofar final?

□ **Aplicación:**

Así como Israel **se preparó para la revelación en Sinaí**, debemos **estar listos para la venida de Yeshúa**.

5. ¿Estoy viviendo como alguien que se prepara para la revelación de Mashíaj?

□ **Hebreos 12:22-24** - *“Os habéis acercado al Monte Tzión, a la ciudad del Elohím vivo, a Yeshúa, mediador del Nuevo Pacto.”*

□ **Reflexión:**

- La revelación en Sinaí fue **un anticipo de la revelación final en Mashíaj**.
- ¿Estoy viviendo de una manera que refleje **mi esperanza en la redención y el Reino de Elohím**?
- ¿Me estoy preparando para encontrarme con Yeshúa haMashíaj cuando regrese en gloria?

□ **Aplicación:**

Nuestra vida diaria debe **reflejar nuestra fe y nuestra esperanza en la redención final**.

Conclusión

Estas preguntas nos llevan a **examinar nuestra relación con Adonái**, nuestra **preparación espiritual** y nuestra **respuesta al llamado de Mashíaj**.

- ¿Estoy escuchando y obedeciendo la voz de Adonái?**
- ¿Estoy santificándome para estar en Su presencia?**
- ¿Tengo reverencia ante Su santidad?**
- ¿Estoy atento al sonido del shofar y preparado para la redención?**
- ¿Estoy viviendo como alguien que espera a Mashíaj?**

“Bienaventurados aquellos siervos a quienes su Adón, cuando venga, los halle velando” (Lucas 12:37).

Punto 12: Resumen de la Aliyáh (Éxodo 19:7-19)

1. Resumen de la Toráh (Éxodo 19:7-19)

En esta **quinta Aliyáh de Parashá Yitró**, el pueblo de Israel **se prepara para la manifestación de Adonái en el Monte Sinaí**, donde recibirán Su Toráh. Moshé actúa como **intermediario entre Adonái y el pueblo**, comunicando Sus instrucciones y estableciendo los límites sagrados para el evento.

- Éxodo 19:7-8** - Moshé comunica las palabras de Adonái al pueblo, y ellos **aceptan el pacto**, respondiendo: *“Todo lo que Adonái ha dicho, haremos.”*
- Éxodo 19:9** - Adonái le dice a Moshé que se manifestará en **una nube espesa** para que el pueblo **crea en su liderazgo**.
- Éxodo 19:10-11** - Se ordena al pueblo **santificarse durante tres días y lavar sus vestiduras** en preparación para la revelación divina.
- Éxodo 19:12-13** - Se establecen **límites alrededor del monte**, advirtiéndole que cualquiera que lo toque **morirá**.
- Éxodo 19:14-15** - Moshé baja a preparar al pueblo, quienes deben **abstenerse de relaciones conyugales** para mantenerse en santidad.
- Éxodo 19:16-17** - Al tercer día, **truenos, relámpagos, una espesa nube y el sonido del shofar** anuncian la llegada de Adonái. El pueblo **tiembla de temor**.
- Éxodo 19:18-19** - El Monte Sinaí **humea y tiembla**, y el **shofar aumenta su sonido** hasta que Moshé habla y Adonái le responde con Su voz.

Este evento establece **un momento crucial en la historia de Israel**, donde **Adonái revela Su presencia y establece Su pacto**.

2. Resumen de la Haftaráh (Ezequiel 1:5-28)

La Haftaráh en **Ezequiel 1** describe la **visión celestial del trono de Adonái** con imágenes de **fuego, seres vivientes, ruedas y gloria celestial**.

- **Ezequiel 1:5-14** - Cuatro seres vivientes con **cuatro rostros** (hombre, león, toro y águila) y **cuatro alas** aparecen, reflejando **el gobierno divino sobre la creación**.
- **Ezequiel 1:15-21** - Las **ruedas dentro de ruedas** y ojos alrededor indican la **omnisciencia y movilidad de Adonái**.
- **Ezequiel 1:22-25** - Sobre ellos hay un **firmamento de cristal**, mostrando la trascendencia de Adonái.
- **Ezequiel 1:26-28** - En el trono está **“la semejanza de un hombre”** con resplandor y fuego, lo que apunta a la **manifestación gloriosa de Mashíaj**.

□ **Conexión con Éxodo 19:**

- En Sinaí, Adonái **se manifiesta con fuego, nube y temblor**.
- En la visión de Ezequiel, Adonái **se revela en Su trono celestial con fuego y resplandor**.

Ambas revelaciones muestran que **Adonái es el mismo en la tierra y en los cielos**.

3. Resumen del Brit Hadasháh (Hebreos 12:18-24)

En **Hebreos 12**, el autor compara la **manifestación en Sinaí** con la **gloria de la Yerushaláyim celestial** en el Brit Hadasháh.

- **Hebreos 12:18-21** - Sinaí fue un lugar de **temor**, fuego, oscuridad y temblor, tanto que **Moshé dijo que estaba aterrizado**.
- **Hebreos 12:22-24** - En contraste, nosotros nos acercamos a **Monte Tzión, la Yerushaláyim celestial**, donde está Yeshúa, el **Mediador del Nuevo Pacto**.
- **Hebreos 12:26-27** - Se cita Hageo 2:6: *“Aún una vez más haré temblar no solo la tierra, sino también los cielos.”* Esto apunta a la **segunda venida de Mashíaj** y el **juicio final**.

☐ **Conexión con Éxodo 19:**

- **Sinaí:** Pacto con temor y fuego.
- **Mashíaj:** Redención con gracia y acceso directo al trono de Adonái.

En Yeshúa haMashíaj, **ya no nos acercamos con miedo, sino con confianza en Su sacrificio.**

4. Aplicación Espiritual del Resumen

☐ **Obediencia a la voz de Adonái** - Israel dijo *“haremos todo lo que Adonái ha dicho”*. ¿Estamos obedeciendo Su palabra?

☐ **Santificación personal** - Adonái ordenó al pueblo **purificarse antes de Su revelación**. ¿Estamos preparándonos espiritualmente para Su venida?

☐ **Reverencia ante Su presencia** - El pueblo **tembló** cuando Adonái descendió. ¿Tenemos una verdadera reverencia y temor santo?

☐ **Escuchar el sonido del shofar** - En Sinaí **el shofar sonó cada vez más fuerte**. En el futuro, el **Shofar Gadol** anunciará la venida de Mashíaj. ¿Estamos atentos al llamado de Adonái?

☐ **Preparación para la redención final** - Así como el pueblo se preparó para la entrega de la Toráh, **nosotros debemos prepararnos para la revelación plena del Reino de Elohím en Yeshúa haMashíaj**.

5. Conclusión

La **quinta Aliyáh de Parashá Yitró** nos enseña:

☐ **La importancia de la obediencia y la preparación para la revelación de Adonái.**

☐ **El poder y la santidad de Su presencia en el Monte Sinaí.**

☐ **La conexión entre Sinaí, la visión de Ezequiel y la gloria futura en Mashíaj.**

☐ **La esperanza en la redención final con el Shofar Gadol.**

☐ *“Por lo cual, recibiendo un reino inconmovible, tengamos gratitud y sirvamos a Adonái con temor y reverencia, porque nuestro Elohím es fuego consumidor”*

(Hebreos 12:28-29).

Así como el pueblo se preparó para la manifestación de Adonái en Sinaí, nosotros debemos prepararnos para la Segunda Venida de Yeshúa haMashíaj.

Punto 13: Tefiláh de la Aliyáh (Oración Basada en Éxodo 19:7-19)

Oración por Santificación, Obediencia y Preparación para la Revelación de Adonái

Avinu Malkeinu (Padre nuestro, nuestro Rey),

Nos acercamos ante Tu presencia con humildad y reverencia, tal como nuestros antepasados en el Monte Sinaí. Tú, Elohím de fuego y gloria, nos llamas a prepararnos para Tu manifestación.

□ *“Santifica al pueblo hoy y mañana, y laven sus vestiduras.”* (Éxodo 19:10)

□ **Santificanos, Adonái. Lávame y purifícame, para que pueda estar en Tu presencia con un corazón limpio y manos puras. Que mi vida refleje Tu santidad.**

□ *“Todo lo que Adonái ha dicho, haremos.”* (Éxodo 19:8)

□ **Enséñanos a obedecer Tu voz con un corazón dispuesto. No queremos ser solo oyentes, sino hacedores de Tu palabra. Que nuestra vida sea una expresión de fidelidad a Tu pacto.**

□ *“Y hubo truenos, relámpagos y un sonido fuerte de shofar, y todo el pueblo tembló.”* (Éxodo 19:16)

□ **Adonái, que el sonido del shofar despierte nuestra alma y nos prepare para el día en que nos encontremos contigo cara a cara. Ayúdanos a escuchar Tu llamado y a vivir listos para la redención final en Yeshúa haMashíaj.**

□ *“Porque nuestro Elohím es fuego consumidor.”* (Hebreos 12:29)

□ **Te adoramos con temor santo, reconociendo Tu majestad. Ayúdanos a no acercarnos a Ti con ligereza, sino con profundo respeto y amor.**

□ *“Os habéis acercado al Monte Tzión, a la Yerushaláyim celestial.”* (Hebreos 12:22)

□ **Gracias porque en Yeshúa haMashíaj nos das acceso a Tu presencia. Que podamos caminar en santidad y en preparación para el Reino eterno.**

□ Que el sonido del shofar que escuchamos en Sinaí resuene en nuestros corazones hoy, recordándonos que Tú, Adonái, sigues hablando y llamándonos a estar listos para Tu revelación final.

Bendito seas, Adonái, Rey del Universo, que nos llamas a santificarnos y prepararnos para estar en Tu presencia.

□ *“Ven, Adón Yeshúa.”* (Apocalipsis 22:20)

Amén ve’Amén.

**Recursos Biblia Toráh Viviente 2025
Recursos del Ministerio Judío Mesiánico Para Maestros, Traductores y Estudiantes**

Link

<https://bibliatorahviviente.github.io/recursos/>

□□□

□□ Am Israel Jai

EN TODOS LOS IDIOMAS

□□ □□ □□ □□ □□ □□ □□ □□

Web:

<https://torahviviente.com>